



Gebbruksaanwijzing **NL** User instructions **EN** Bedienungsanleitung **DE** Mode d'emploi **FR**
Instrucciones de uso **ES** Istruzioni per l'uso **IT** Betjeningsvejledning **DK**
Bruksanvisning **SE** Bruksanvisning **NO**

SMART ADVENTURE

**CAMERA
MC-210
DOUBLE**

NEDERLANDS

Voorzorgsmaatregelen, opslag en bewaren

1. Stel de monitor niet bloot aan overmatige hitte of kou. De opslagtemperatuur van dit product is -30 ~+75°C en de bedrijfstemperatuur is -20 ~+60°C . De luchtvochtigheid is Rh90%.
2. Prik of kras niet in dit apparaat en gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
3. Plaats kabels niet op plaatsen waar ze bekneld kunnen raken of waar op getrapt kan worden.
4. Laat ten minste 2" ruimte tussen de monitor en muren, kasten of andere objecten om voldoende luchtcirculatie rond het apparaat mogelijk te maken.
5. De monitor is niet waterdicht.

Voorzorgsmaatregelen, Voorzorgsmaatregelen tijdens gebruik

1. Het apparaat kan worden gevoed door een 12 of 36 volt autoaccu of het elektrische systeem van een voertuig.
2. Zorg ervoor dat alle kabels correct zijn aangesloten en let op de juiste polariteit. Verkeerde aansluitingen kunnen de monitor beschadigen. Koppel de voedingskabels los als u ze niet gebruikt.

Waarschuwing!

De monitor staat onder hoogspanning. De behuizing moet door professionals worden geopend. Bekijk de video niet tijdens het rijden, tenzij je het scherm van de achteruitkijkcamera in de gaten houdt.

Speciale kennisgeving!

Soms vertoont het LCD-scherm lichte of donkere vlekken. Dit is een veel voorkomend fenomeen bij actieve matrix displaytechnologie en duidt niet noodzakelijk op een defect of storing. Probeer dit apparaat nooit zelf te repareren. Schakel in geval van een probleem de monitor onmiddellijk uit en neem contact op met ons bedrijf of een erkende dealer. De monitor is een complex apparaat. Elke demontage of wijziging kan schade veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Onderhoud

1. Ontkoppel alle kabels van de monitor voordat u deze schoonmaakt.
2. Gebruik een mild huishoudelijk schoonmaakmiddel en veeg het apparaat af met een vochtige, zachte doek. Gebruik nooit sterke oplosmiddelen zoals thinner of wasbenzine, omdat deze de afwerking van het apparaat kunnen beschadigen.



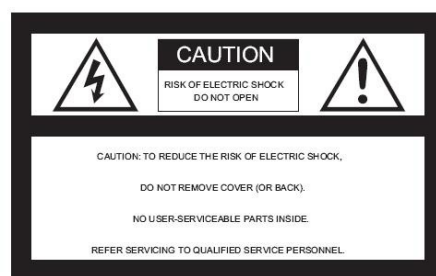
Dit symbool is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in de behuizing van het product, die hoog genoeg kan zijn om een risico op elektrische schokken voor personen te vormen.



Dit symbool is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de documentatie bij het apparaat.



Dit symbool is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur.



LET OP

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd in deze handleiding kunnen de garantie doen vervallen en dure reparaties vereisen.

Verklaring van conformiteit

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken.
2. Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die kan een te lage werking veroorzaken.



Producteigenschappen

1. Taalkeuze: Engels / Deutsch / Francais / Italiano / Espanol / Nederlands.
2. Uitgerust met afstandsbediening.
3. Ondersteunt automatische videospaalkherkenning.
4. Ondersteunt gelijktijdige video-invoer van twee camera's.
5. Ondersteunt beeldspiegeling.
6. Ondersteunt triggerfunctie, de camera wordt bestuurd door een triggerlijn en schakelt automatisch wanneer deze wordt geactiveerd.
7. Ondersteunt automatisch starten en overschakelen naar bijbehorend camerabeeld bij activering in stand-bymodus.
8. Voedingsbereik 12-36 V, bescherming tegen kortsluiting.

Technische specificaties

Monitor

7" TFT LCD-kleurenmonitor.
Resolutie: 1024 (RGB) X600
Systeem: PAL/NTSC/AUTO
Helderheid: 550cd/ .m²
Actief gebied: 154,21 (H)X85,92 (V) mm
Video: CVBS/AHD (1080P)
Vi deokanaal : 2 kanalen
Gidsfunctie: 2-kanaals automatische schakeling
Voeding: 12/24V GELIJKSTROOM/<3,5W
Bedrijfstemperatuur: -20°C tot +70 .°C
Opslagtemperatuur: -25°C tot +70 .°C

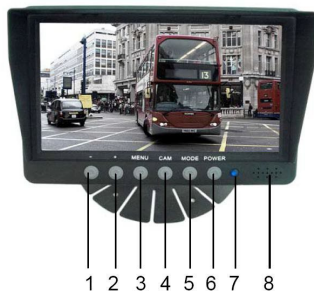
CAMERA

TV-systeem: NTSC/PAL
Effectieve pixels: 1920(H)*1080(V)
Synchroniseren. Systeem: Intern
IR LED Aantal: 15PCS/15PCS
Scansysteem: Interlace
Lens: 2,8 mm
Lenshoek: H:108° V:54° D:120°
Bedrijfstemperatuur: -20°C - 70°C , RH 95% MAX
Opslagtemperatuur: -30°C - 80°C , RH 95% MAX

Speciale kennisgeving!

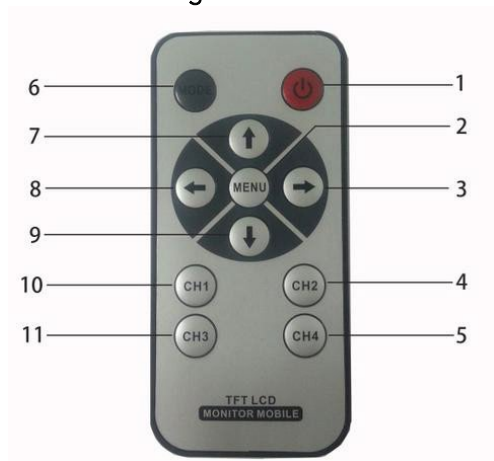
Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Toets-/bedieningsbeschrijvingen



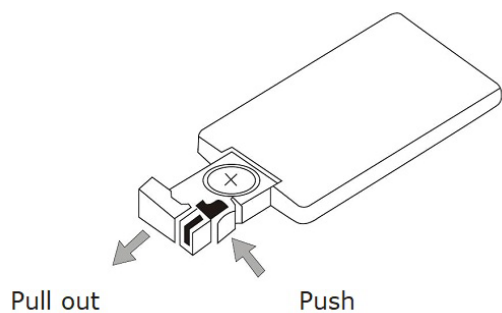
1. Knop Verlagen - Hiermee past u het volume, de helderheid, het contrast, de taal, de rotatie enzovoort aan.
2. Verhoogknop - Hiermee pas je het volume, de helderheid, het contrast, de taal, de rotatie enzovoort aan.
3. MENU - Toegang tot helderheid, contrast, taal, rotatie, enz.
4. CAM - Schakelt tussen alle camera's die op de monitor zijn aangesloten.
5. MODE - Selecteer de helderheidsmodus.
6. POWER - Hiermee zet u de monitor aan en uit.
7. Voedingsindicator.
8. Spreker.

Afstandsbediening



1. In-/uitschakelen
2. Menu/bevestigen
3. Knop verhogen
4. CH2
5. CH4 (Geen effect)
6. Kanaal/retour omschakelen
7. Selecteer omhoog
8. Knop Verlagen
9. Omlaag selecteren
10. CH1
11. CH3(Geen effect)

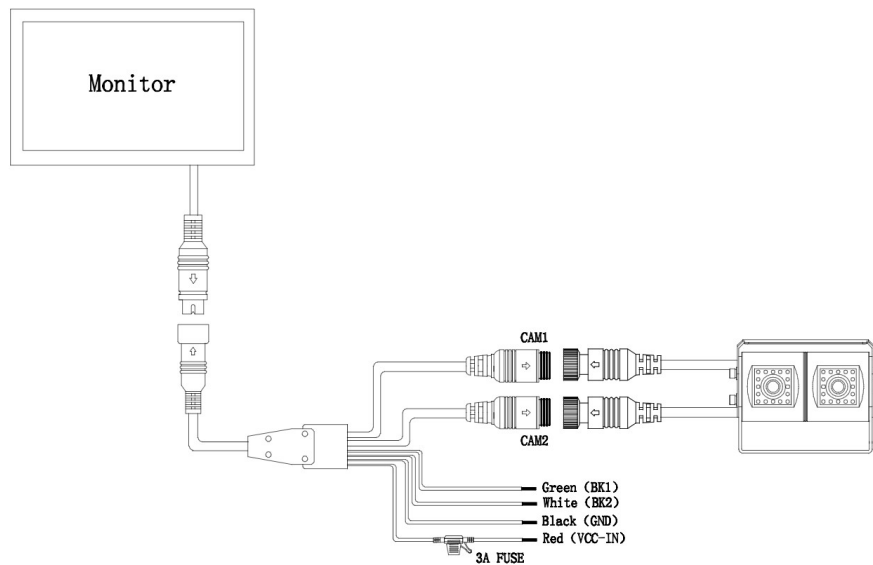
Batterijen van de afstandsbediening vervangen



⚠ Let op!

1. Richt de afstandsbediening op het infraroodvenster op de monitor om deze te bedienen.
2. Haal de afstandsbediening nooit uit elkaar, laat hem niet vallen en maak hem nooit nat.
3. Druk de bedieningsknoppen stevig in. Wacht 2 seconden tot het beeld verandert.

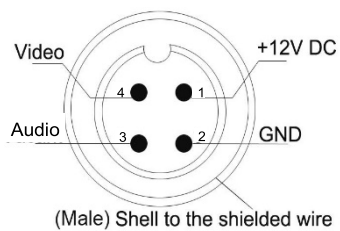
Basisbediening



Zwart: Aarde

Rood: ACC (voeding via autosleutel) DC 12~36V

Groen: Trekker Cam 1 - Achteruitrijlicht voeding positief DC12~36V.

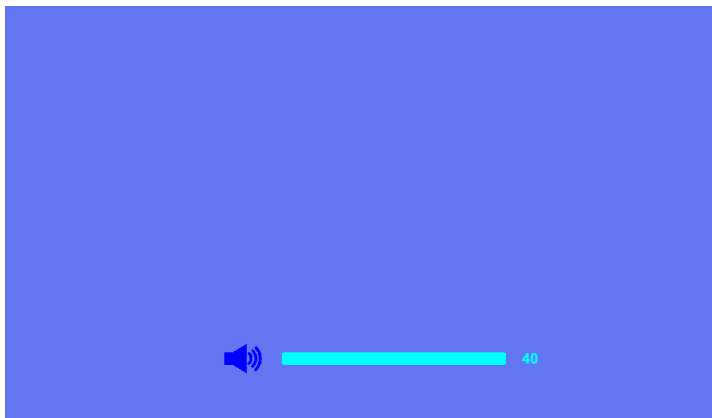


Let op!

1. Er staat hoogspanning in de monitor. De behuizing mag alleen door een specialist worden geopend.
2. Bekijk de video niet tijdens het rijden, tenzij je het scherm van de achteruitkijkcamera in de gaten houdt.

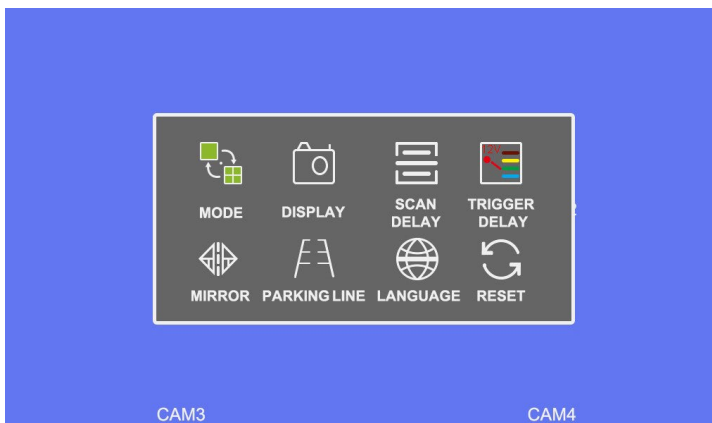
Menu-opties





Audio



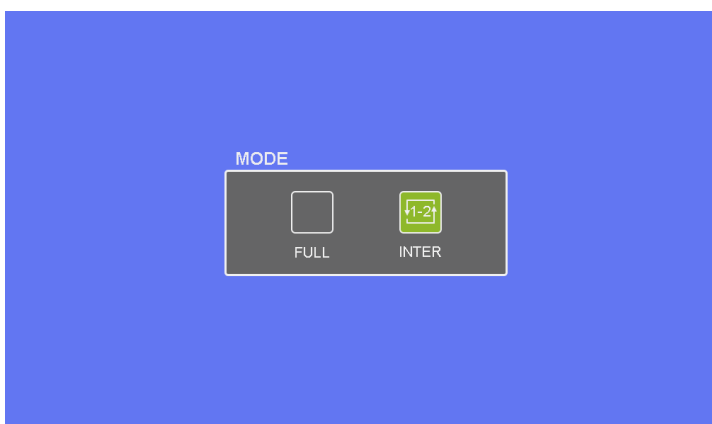
1. Als er geen menu is, drukt u op de knop Functie omhoog of omlaag om het menu Volume weer te geven. Druk vervolgens op de knop Functie omhoog of omlaag om het volumeniveau te verhogen of te verlagen. Druk op de knop MENU om OK te bevestigen en de statusparameters automatisch op te slaan.
2. Druk op de MODE knop om terug te keren naar het vorige niveau.

Hoofdmenu



1. Als er geen menu is, verschijnt het hoofdmenu met de MENU toets. Druk op de functie optellen of aftrekken om naar het overeenkomstige selectie-item     te gaan en druk op de MENU toets om OK te bevestigen en het overeenkomstige menu van het volgende niveau te openen.
2. Druk op de MODE toets om terug te keren naar de vorige laag.





Modus



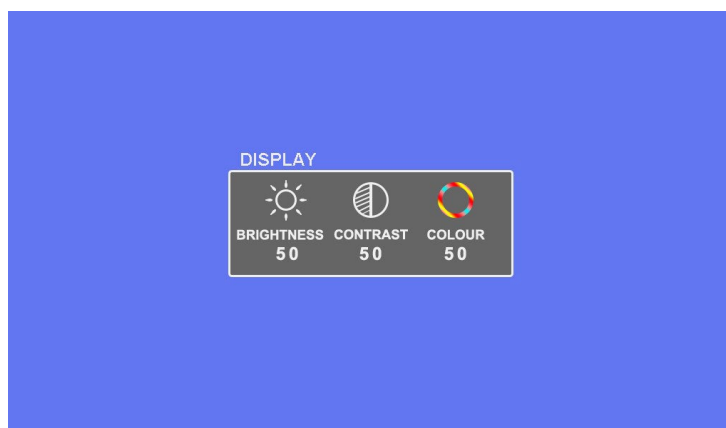
: Enkele kanaalmodus



: Enkelvoudige cyclusmodus

1. Druk op de functie optellen of aftrekken toets, ga naar de corresponderende   druk op de MENU toets om OK te bevestigen, schakel automatisch over naar   en sla de statusparameters op.
2. Druk op de MODE toets om terug te keren naar de vorige laag.

Weergave






Helderheid



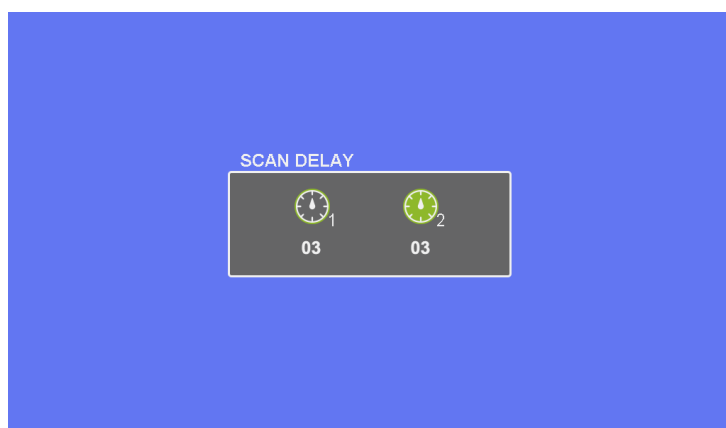
Contrast



Kleur

1. Druk op de functie plus- of mintoetsen om van waarde te veranderen. Druk op de MENU toets om OK te bevestigen,  /  /  schakelt tussen kanalen en slaat automatisch statusparameters op.
2. Druk op de MODE toets om terug te keren naar de vorige laag.



Scanvertraging



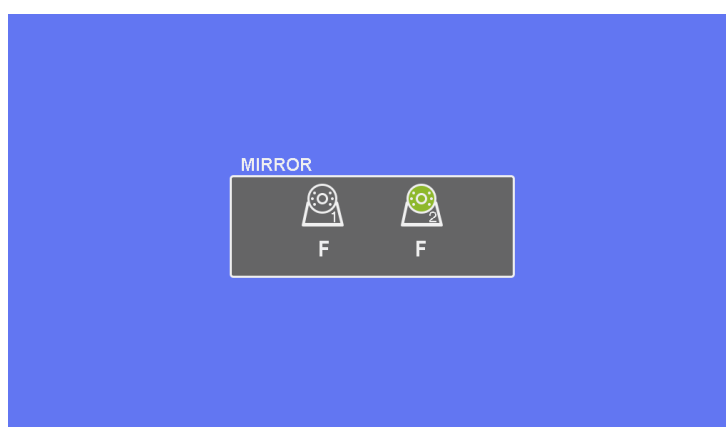
1 Kanaal



2 Kanaal

1. Druk op de functie plus- of mintoetsen om de waarden te wijzigen. Druk op de MENU toets om OK te bevestigen en  /  schakelt over naar een ander kanaal en slaat de statusparameters automatisch op.
2. Druk op de MODE toets om terug te keren naar de vorige laag.

Spiegel



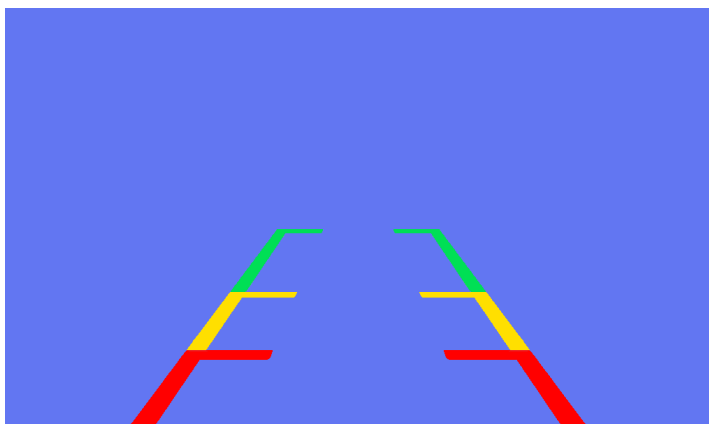
1. Druk op de functie plus of min om de wijzigingen op het scherm te bekijken, druk op de MENU toets om OK te bevestigen, de statusparameters worden automatisch opgeslagen.
2. Druk op de MODE toets om terug te keren naar de vorige laag.

Parkeerlijn



-  Kanaalopties
-  Zet parkeerlijn aan
-  Parkeerlijn uitzetten
-  Schaal parkeerlijnen

1. Druk op de functie optellen of aftrekken om naar de bijbehorende optie te gaan, druk op de MENU toets om O te bevestigen om van kanaal te wisselen of om naar het bijbehorende menu op het volgende niveau te gaan.
2. Druk op de MENU-toets om te bevestigen OK
3. Druk op MODE om terug te keren naar het vorige niveau.



1. Het volgende niveau van (Pijl naar links/rechts), druk op de functie plus- of mintoetsen om de positie van het pictogram naar links of rechts te verplaatsen.
2. Het volgende niveau van (Pijl omhoog/omlaag), druk op de functie plus- of mintoetsen om de positie van het pictogram omhoog of omlaag te verplaatsen.
3. Het volgende niveau van (Pijl naar links/rechts), druk op de functie plus- of mintoetsen om de positie van de pictogrambreedte te verplaatsen.
4. Druk op de MODE toets om terug te keren naar de vorige laag.

Taal



1. Selecteer de gewenste taal.
Kies tussen: Engels / Deutsch / Français / Italiano / Español / Nederlands / Dansk / Norsk

Problemen oplossen

De hieronder beschreven symptomen duiden niet noodzakelijkerwijs op een defect in het display. Controleer de volgende punten voordat u om service vraagt.

Symptoom	Mogelijke oorzaken/oplossing
Donker scherm	Controleer of de helderheid en het contrast correct zijn ingesteld. Controleer of de omgevingstemperatuur niet te laag is.
Geen foto	Controleer of de sluitkabel correct is aangesloten.
Geen kleur	Pas de kleurinstellingen aan.
Ondersteboven of zijwaarts Omgekeerde afbeelding	Gebruik de knop MENU ROTATION van de afstandsbediening om de juiste oriëntatie in te stellen.
Geen omkeerfunctie (d.w.z. afbeelding)	Controleer de draden (zwart/rood/groen) die los kunnen zitten.

ENGLISH

Precautions, Storage and keeping

1. Do not expose the monitor to excessive heat or cold. The storage temperature of this product is -30 ~+75°C and the operating temperature is -20 ~+60°C. The humidity is Rh90%.
2. Do not puncture, scratch or use abrasive cleaning materials on this unit.
3. Do not place cables where they can be pinched or stepped on.
4. Allow at least 2" clearance between the monitor and walls, cabinets or other objects to allow adequate air circulation around the unit.
5. The monitor is not waterproof.

Precautions, Operating Precautions

1. The unit can be powered by a 12 or 36 volt automotive battery or vehicle electrical system.
2. Ensure that all cables are connected correctly, observing the correct polarity. Incorrect connections may damage the monitor. Disconnect power cables when not in use.

Warning!

High voltage is present within the monitor. The opening of the case should be by professionals.
Do not watch the video while driving unless you are monitoring the rear view camera display.

Special notice!

Occasionally, the LCD screen may show some bright or dark spots. This is a very common phenomenon in active matrix display technology and doesn't necessarily indicate a defect or malfunction. Never attempt to repair this unit yourself. In the event of a problem, immediately turn off the monitor and contact our company or an authorized dealer. The monitor is a complex piece of equipment. Any disassembly or modification may cause damage and void the warranty.

Maintenance

1. Disconnect all cables from the monitor before cleaning.
2. Use a mild household detergent and wipe the unit with a damp, soft cloth. Never use strong solvents such as thinner or benzene as they may damage the finish of the unit.



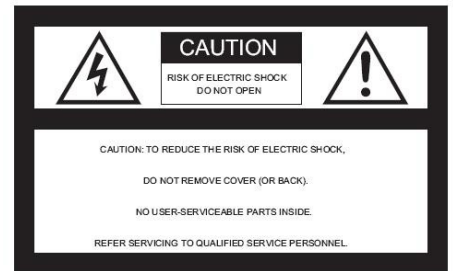
This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol is intended to alert the user to the need to dispose of electrical and electronic equipment.



CAUTION

Please note that any changes or modifications not expressly approved in this manual may invalidate your warranty and require costly repairs.

Declaration of conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause under sired operation.



Product Features

1. Language selection: English / Deutsch / Francais / Italiano / Espanol / Nederlands.
2. Equipped with remote control.
3. Supports automatic video signal detection.
4. Supports simultaneous video input from two cameras.
5. Supports image mirroring function.
6. Support trigger function, the camera is controlled by a trigger line, and automatically switches when triggered.
7. Supports automatic start and switch to corresponding camera image when triggered in standby mode.
8. Working power supply range 12-36V, power short circuit protection function.

Technical Specifications

Monitor

7" TFT LCD colour monitor.
Resolution: 1024(RGB)X600
System: PAL/NTSC/AUTO
Brightness: 550cd/m².
Active area: 154.21(H)X85.92(V) mm
Video: CVBS/AHD(1080P)
Video Channel : 2 Channel
Guide function : 2 channel Auto switching
Power supply: 12/24V DC/<3.5W
Operating temperature: -20°C to +70°C.
Storage temperature: -25°C to +70°C.

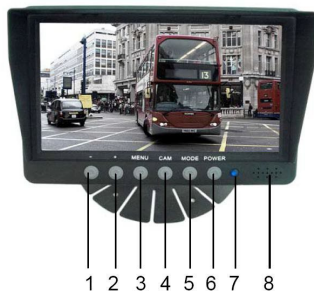
CAMERA

TV system: NTSC/PAL
Effective pixels: 1920(H)*1080(V)
Sync. System: Internal
IR LED Qty: 15PCS/15PCS
Scanning system: Interlace
Lens: 2.8mm
Lens angle: H:108° V:54° D:120°
Operating temperature: -20°C- 70°C, RH 95% MAX
Storage temperature : -30°C- 80°C, RH 95% MAX

! Special Notice!

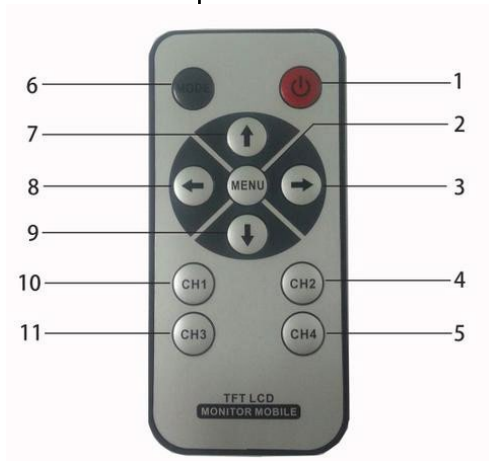
All specifications may change without notification.

Key/Control descriptions



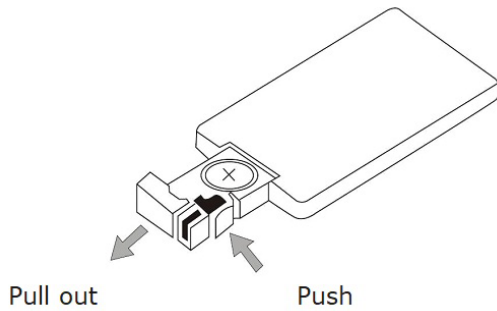
1. Decrease button - Adjusts volume, brightness, contrast, language, rotation, etc.
2. Increase button - Adjusts volume, brightness, contrast, language, rotation, etc.
3. MENU - Access brightness, contrast, language, rotation, etc.
4. CAM - Switches between all cameras connected to the monitor.
5. MODE - Select brightness mode.
6. POWER - Turns the monitor on and off.
7. Power indicator.
8. Speaker.

Remote Control Operation



1. Power on/off
2. Menu/confirm
3. Increase button
4. CH2
5. CH4(No effect)
6. Switching channel/return
7. Upwards select
8. Decrease button
9. Downwards select
10. CH1
11. CH3(No effect)

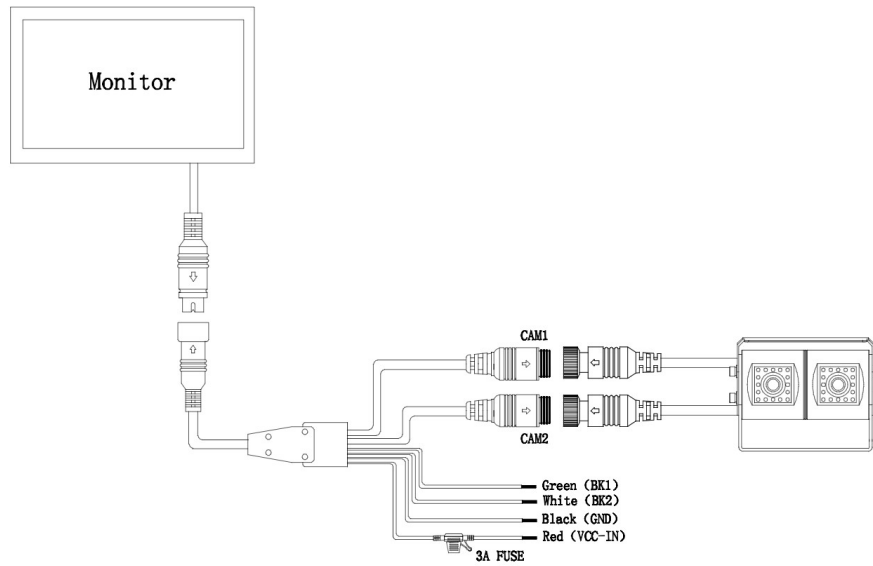
Replacing the remote control batteries



Notice!

1. To operate, point the remote control towards the infrared window on the monitor.
2. Never disassemble the remote control, drop it or get it wet.
3. Press the control buttons firmly. Allow 2 seconds for the picture to change.

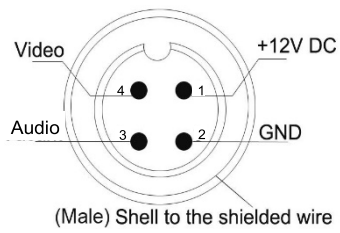
Basic operation



Black: Ground

Red: ACC (car key power) DC 12~36V

Green: Trigger Cam 1 - Reverse light power positive DC12~36V.

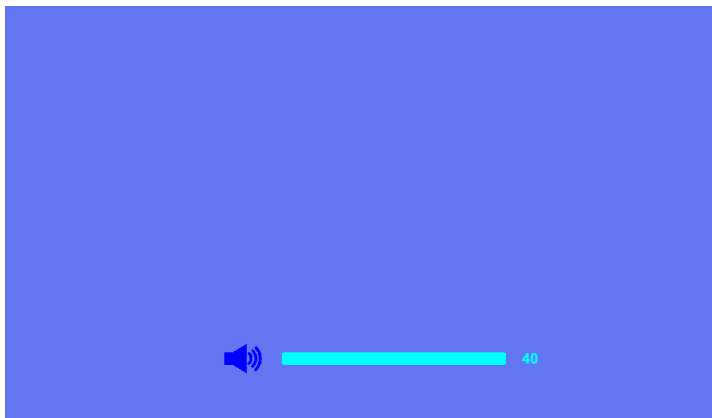


Notice!

1. There is high voltage inside the monitor. The housing should only be opened by a specialist.
2. Do not watch the video while driving, unless you are monitoring the rear view camera display.

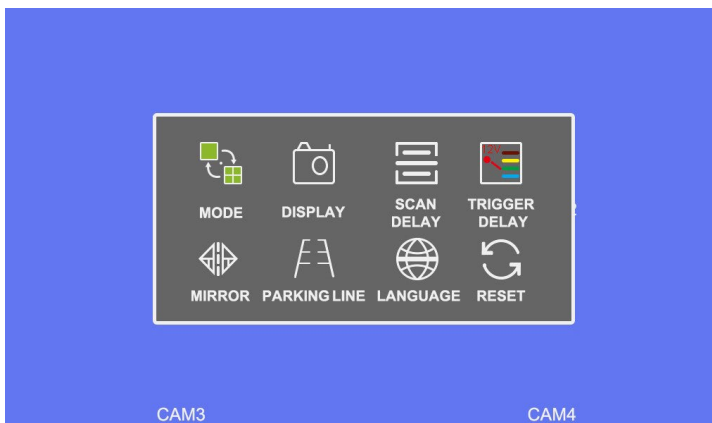
Menu options





Audio



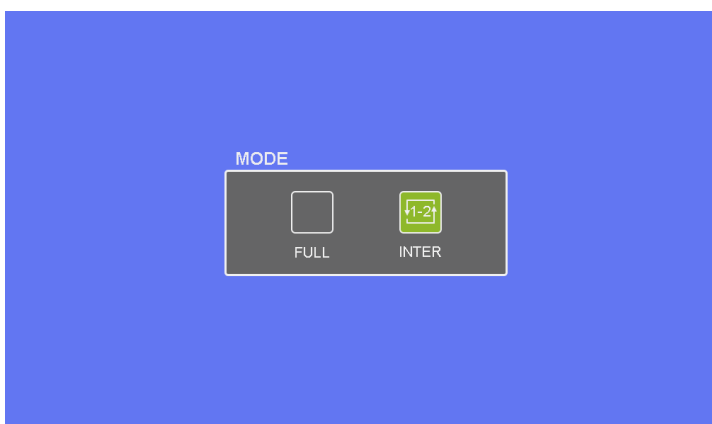
1. If there is no menu, press the Function button up or down to display the Volume menu. Then press the Function up or down button to increase or decrease the volume level. Press the MENU button to confirm OK and automatically save the status parameters.
2. Press the MODE button to return to the previous level.

Main Menu







1. When there is no menu, the MENU key will pop up the main menu. Press the function add or subtract key to move to the corresponding selection item    , and press the MENU key to confirm OK, and enter the corresponding next level menu.
2. Press the MODE key to return to the previous layer.

Mode

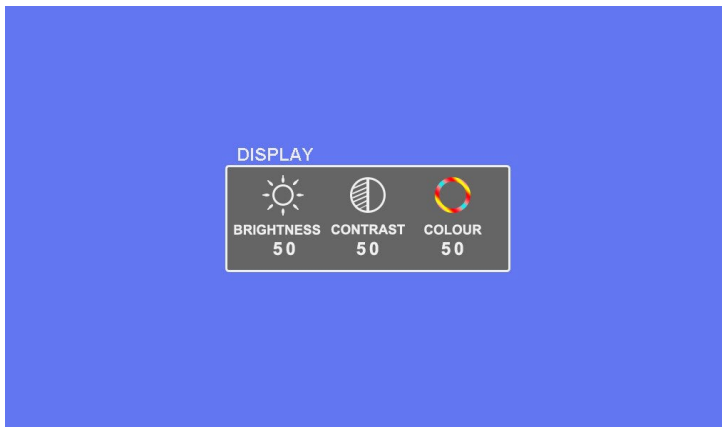


 : Single channel mode

 : Single cycle mode

1. Press the function add or subtract key, move to the corresponding   press the MENU key to confirm OK, automatically switch   and save the status parameters.
2. Press the MODE key to return to the previous layer.

Display






Brightness



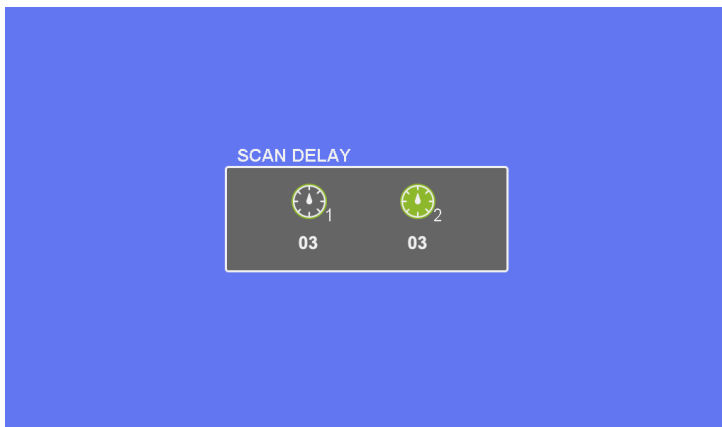
Contrast



Color

1. Press the function plus or minus keys to switch values. Press the MENU key to confirm OK, // switch channels and automatically save status parameters.
2. Press the MODE key to return to the previous layer.



Scan Delay



1 Channel



2 Channel

1. Press the function plus or minus keys to switch the values. Press the MENU key to confirm OK, and / switch channels and automatically save the status parameters.
2. Press the MODE key to return to the previous layer.

Mirror



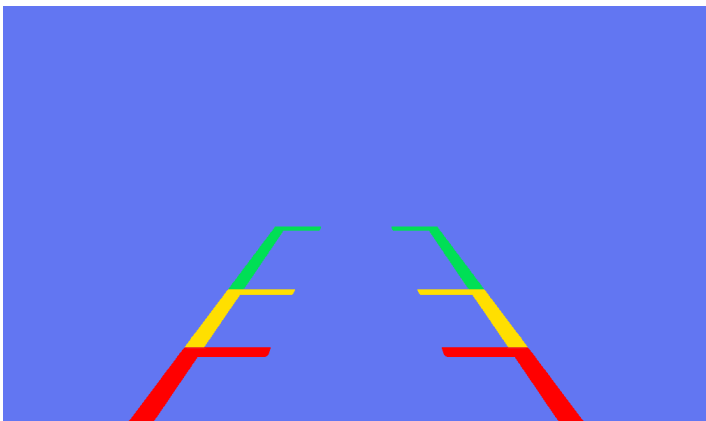
1. Press the function plus or minus will switch to display changes, press the MENU key to confirm OK, automatically save status parameters.
2. Press the MODE key to return to the previous layer.

Parking Line



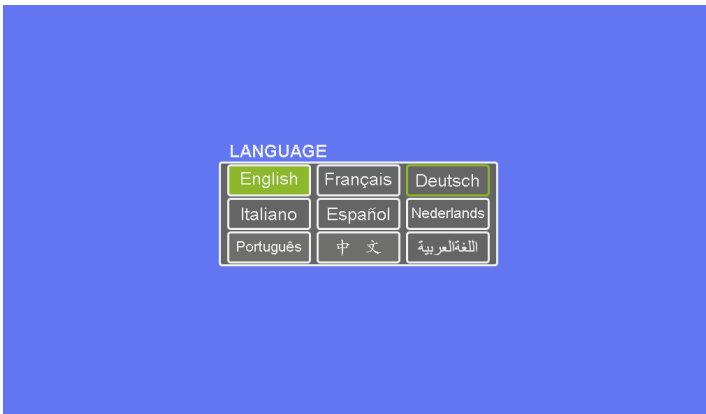
- Channel options
- Turn parking line on
- Turn parking line off
- Scale parking lines

1. Press the function add or subtract key to move to the corresponding option, press the MENU key to confirm O to switch channels or enter the corresponding next level menu.
2. Press the MENU key to confirm OK
3. Press MODE to return to the previous level.



1. The next level of (Arrow left/right), press the function plus or minus keys to move the position of icon left or right.
2. The next level of (Arrow up/down), press the function plus or minus keys to move the position of icon up or down.
3. The next level of (Arrow left/right), press the function plus or minus keys to move the position of icon width.
4. Press the MODE key to return to the previous layer

Language



1. Select your desired language.
Choose between: English / Deutsch / Français / Italiano / Español / Nederlands / Dansk / Norsk

Troubleshooting

The symptoms described below do not necessarily indicate a fault within the display. Please check the following points before requesting service.

Symptom	Possible causes/solution
Dark screen	Check that the brightness and contrast are set correctly. Check that the ambient temperature is not too low.
No picture	Check that the locking cable is connected correctly.
No color	Adjust the colour settings.
Upside down or sideways Inverted image	Use the remote control/MENU ROTATION button to set the correct orientation.
No reverse function (i.e. image)	Check the wires (black/red/green) that may be loose.

DEUTSCH

Vorsichtsmaßnahmen, Lagerung und Aufbewahrung

1. Setzen Sie den Monitor keiner übermäßigen Hitze oder Kälte aus. Die Lagertemperatur für dieses Produkt beträgt -30 ~+75°C und die Betriebstemperatur -20 ~+60°C . Die Luftfeuchtigkeit beträgt Rh90%.
2. Dieses Gerät darf nicht durchstoßen, zerkratzt oder mit scheuernden Reinigungsmitteln behandelt werden.
3. Verlegen Sie die Kabel nicht an Stellen, an denen sie eingeklemmt werden oder auf die man treten kann.
4. Lassen Sie mindestens 2" Abstand zwischen dem Monitor und Wänden, Schränken oder anderen Gegenständen, um eine ausreichende Luftzirkulation um das Gerät zu ermöglichen.
5. Der Monitor ist nicht wasserdicht.

Vorsichtsmaßnahmen, Vorsichtsmaßnahmen bei der Bedienung

1. Das Gerät kann über eine 12- oder 36-Volt-Autobatterie oder das Fahrzeugbordnetz betrieben werden.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind und die richtige Polarität beachtet wird. Falsche Anschlüsse können den Monitor beschädigen. Ziehen Sie die Netzkabel ab, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

Warnung!

Im Inneren des Monitors liegt Hochspannung vor. Das Öffnen des Gehäuses sollte von Fachleuten vorgenommen werden. Sehen Sie sich das Video nicht während der Fahrt an, es sei denn, Sie überwachen die Anzeige der Rückfahrkamera.

Besonderer Hinweis!

Gelegentlich kann der LCD-Bildschirm einige helle oder dunkle Flecken aufweisen. Dies ist ein sehr häufiges Phänomen bei der Aktivmatrix-Anzeigetechnologie und deutet nicht unbedingt auf einen Defekt oder eine Fehlfunktion hin. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Im Falle eines Problems schalten Sie den Monitor sofort aus und wenden Sie sich an unser Unternehmen oder einen autorisierten Händler. Der Monitor ist ein komplexes Gerät. Jegliche Demontage oder Veränderung kann zu Schäden führen und die Garantie erlöschen lassen.

Wartung

1. Ziehen Sie vor der Reinigung alle Kabel vom Monitor ab.
2. Verwenden Sie ein mildes Haushaltsreinigungsmittel und wischen Sie das Gerät mit einem feuchten, weichen Tuch ab. Verwenden Sie niemals starke Lösungsmittel wie Verdüner oder Benzol, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.



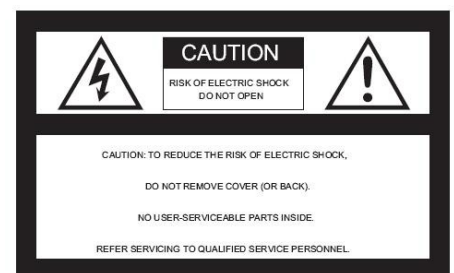
Dieses Symbol soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten "gefährlichen Spannung" innerhalb des Produktgehäuses hinweisen, die stark genug sein kann, um einen elektrischen Schlag für Personen zu verursachen.



Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in den dem Gerät beiliegenden Unterlagen hinweisen.



Dieses Symbol soll den Benutzer darauf aufmerksam machen, dass elektrische und elektronische Geräte entsorgt werden müssen.



VORSICHT

Bitte beachten Sie, dass alle Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung genehmigt sind, zum Erlöschen der Garantie führen und kostspielige Reparaturen erforderlich machen können.

Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
2. Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die kann zu einer Unterbelüftung führen.



Produktmerkmale

1. Sprachauswahl: Englisch / Deutsch / Francais / Italiano / Espanol / Nederlands.
2. Ausgestattet mit einer Fernbedienung.
3. Unterstützt die automatische Erkennung von Videosignalen.
4. Unterstützt den gleichzeitigen Videoeingang von zwei Kameras.
5. Unterstützt die Funktion der Bildspiegelung.
6. Unterstützt die Triggerfunktion, die Kamera wird über eine Triggerleitung gesteuert und schaltet automatisch um, wenn sie ausgelöst wird.
7. Unterstützt den automatischen Start und die Umschaltung auf das entsprechende Kamerabild bei Auslösung im Standby-Modus.
8. Betriebsspannungsbereich 12-36V, Kurzschlusschutzfunktion.

Technische Daten

Monitor

7" TFT-LCD-Farbbildschirm.
Auflösung: 1024(RGB)X600
System: PAL/NTSC/AUTO
Helligkeit: 550cd/ .m²
Aktive Fläche: 154,21(H)X85,92(V) mm
Video: CVBSVAHD(1080P)
Video-Kanal : 2 Kanal
Leitfadenfunktion : 2 Kanal Automatische Umschaltung
Stromversorgung: 12/24V DC/<3.5W
Betriebstemperatur: -20°C bis +70 .°C
Lagertemperatur: -25°C bis +70 .°C

KAMERA

TV-System: NTSC/PAL
Effektive Pixel: 1920(H)*1080(V)
Sync. System: Intern
IR-LED-Anzahl: 15PCS/15PCS
Abtastsystem: Interlace
Linse: 2,8 mm
Winkel des Objektivs: H:108° V:54° D:120°
Betriebstemperatur: -20°C - 70°C , RH 95% MAX
Lagertemperatur: -30°C - 80°C , RH 95% MAX

Besonderer Hinweis!



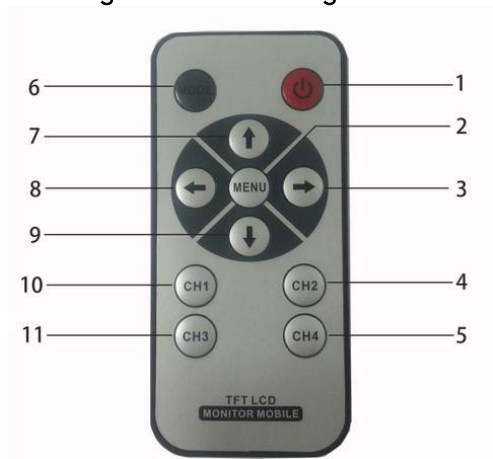
Alle Angaben können sich ohne Ankündigung ändern.

Tasten-/Steuerungsbeschreibungen



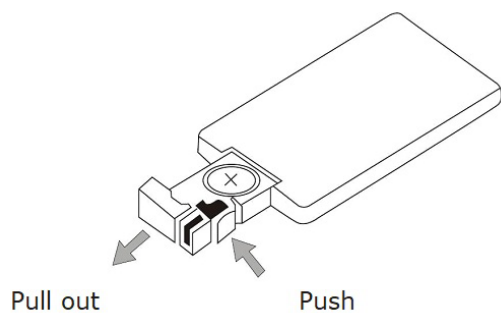
1. Taste "Verringern" - Zum Einstellen von Lautstärke, Helligkeit, Kontrast, Sprache, Drehung usw.
2. Taste "Erhöhen" - Zum Einstellen von Lautstärke, Helligkeit, Kontrast, Sprache, Drehung usw.
3. MENU - Zugriff auf Helligkeit, Kontrast, Sprache, Drehung usw.
4. CAM - Schaltet zwischen allen an den Monitor angeschlossenen Kameras um.
5. MODE - Auswahl des Helligkeitsmodus.
6. POWER - Schaltet den Monitor ein und aus.
7. Energieanzeige.
8. Sprecher.

Bedienung der Fernbedienung



1. Strom ein/aus
2. Menü/Bestätigung
3. Schaltfläche "Erhöhen"
4. CH2
5. CH4(Keine Wirkung)
6. Umschalten von Kanal/Rücklauf
7. Aufwärts wählen
8. Taste "Verringern"
9. Abwärts wählen
10. CH1
11. CH3(Ohne Wirkung)

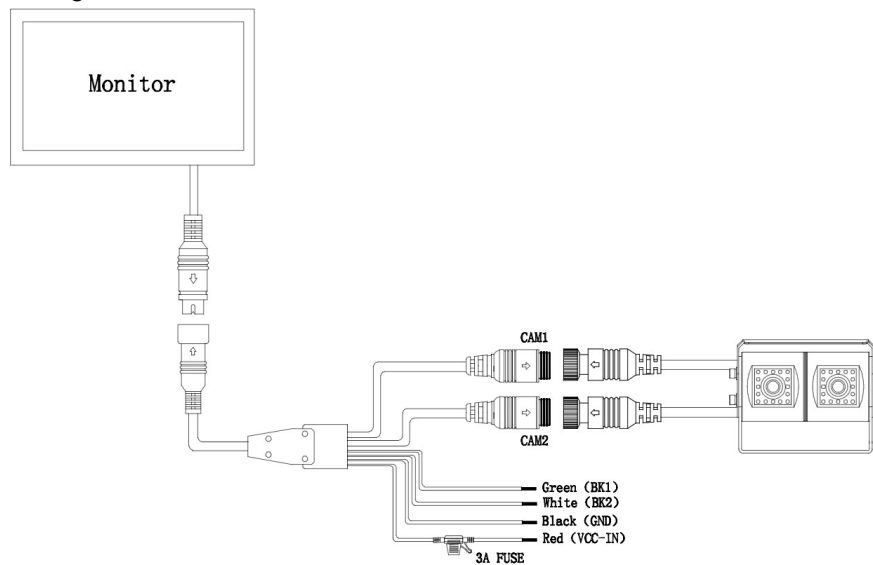
Auswechseln der Batterien der Fernbedienung



Achtung!

1. Richten Sie die Fernbedienung zum Bedienen auf das Infrarotfenster des Monitors.
2. Nehmen Sie die Fernbedienung niemals auseinander, lassen Sie sie nicht fallen und machen Sie sie nicht nass.
3. Drücken Sie die Steuertasten fest. Warten Sie 2 Sekunden, bis sich das Bild ändert.

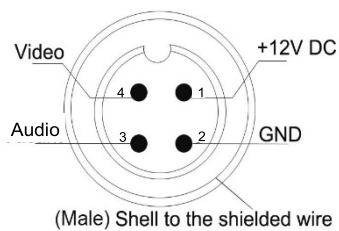
Grundlegende Bedienung



Schwarz: Masse

Rot: ACC (Strom für Autoschlüssel) DC 12~36V

Grün: Auslöser Nocke 1 - Rückfahrlicht positiv DC12~36V.

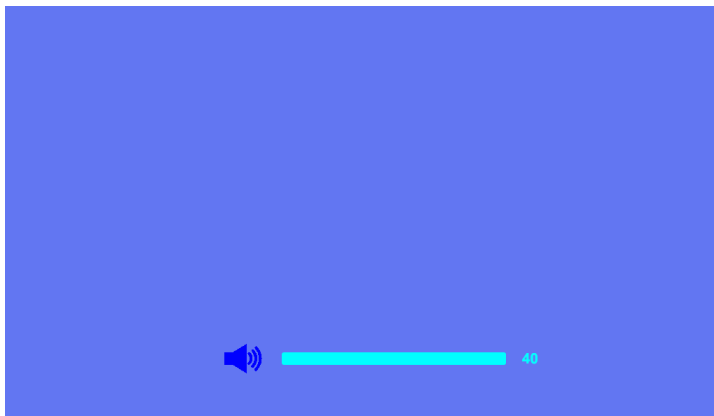


Achtung!

1. Das Innere des Monitors steht unter Hochspannung. Das Gehäuse sollte nur von einem Fachmann geöffnet werden.
2. Sehen Sie sich das Video nicht während der Fahrt an, es sei denn, Sie überwachen die Anzeige der Rückfahrkamera.

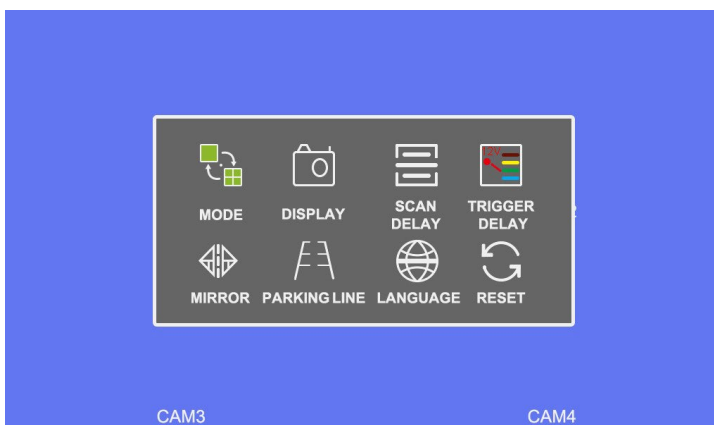
Menü-Optionen









Audio



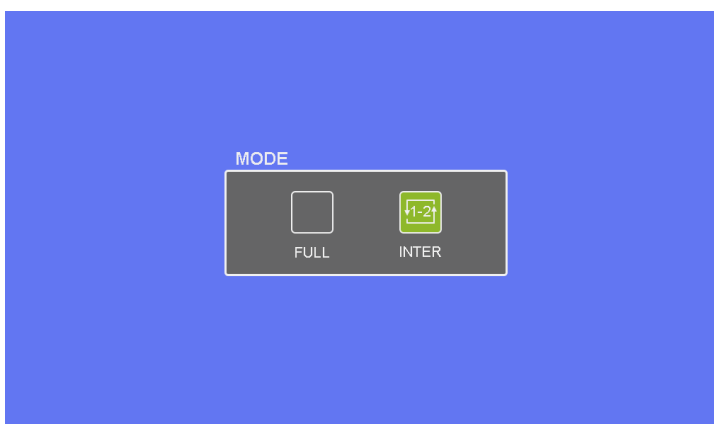
1. Wenn kein Menü vorhanden ist, drücken Sie die Funktionstaste nach oben oder unten, um das Lautstärkemenü anzuzeigen. Drücken Sie dann die Funktionstaste nach oben oder unten, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Drücken Sie die MENU-Taste, um OK zu bestätigen und die Statusparameter automatisch zu speichern.
2. Drücken Sie die MODE-Taste, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.



Hauptmenü







1. Wenn kein Menü vorhanden ist, wird mit der Taste MENU das Hauptmenü aufgerufen. Drücken Sie die Funktionstaste Addieren oder Subtrahieren, um zum entsprechenden Auswahlpunkt  /  /  /  /  /  /  /  zu gelangen, und drücken Sie die Taste MENU, um OK zu bestätigen und das entsprechende Menü der nächsten Ebene aufzurufen.
2. Drücken Sie die MODE-Taste, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.

Modus

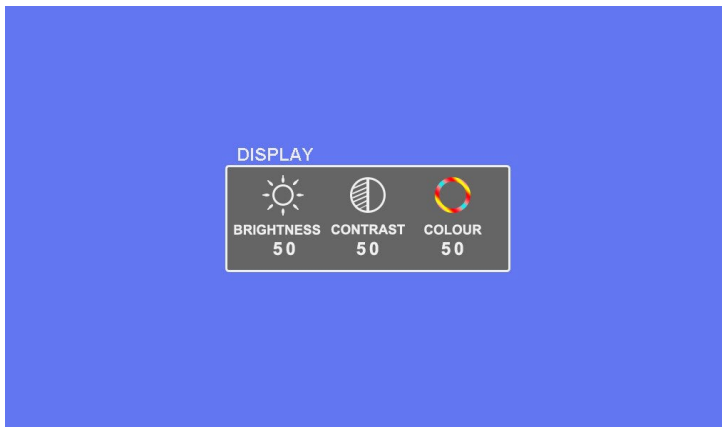


 /  : Einkanaliger Betrieb

 /  : Einzelzyklusbetrieb

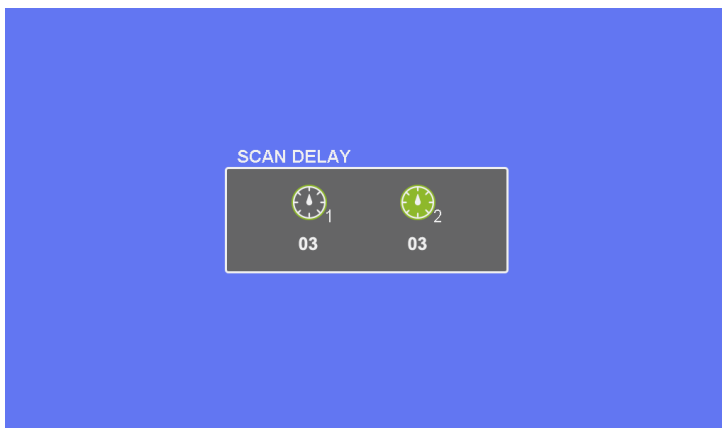
1. Drücken Sie die Funktionstaste "Addieren" oder "Subtrahieren", gehen Sie auf die entsprechende  / , drücken Sie die Taste MENU, um OK zu bestätigen, wechseln Sie automatisch zu  /  und speichern Sie die Statusparameter.
2. Drücken Sie die MODE-Taste, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.



Anzeige



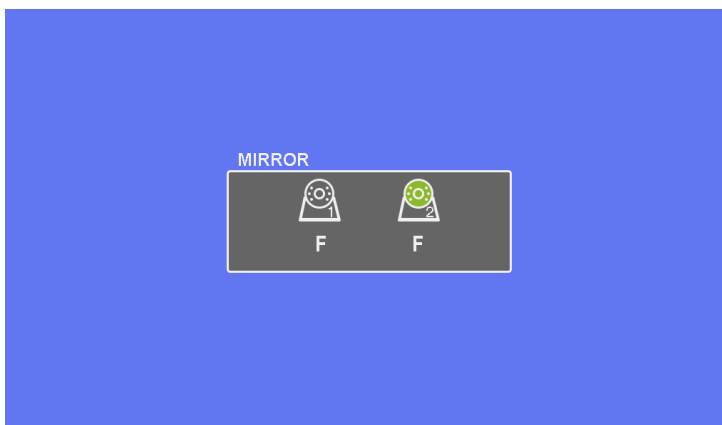
1. Drücken Sie die Funktionstasten Plus oder Minus, um die Werte zu ändern. Drücken Sie die Taste MENU, um OK zu bestätigen,    die Kanäle zu wechseln und die Statusparameter automatisch zu speichern.
2. Drücken Sie die MODE-Taste, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.

Scan-Verzögerung



1. Drücken Sie die Funktionstasten Plus oder Minus, um die Werte zu ändern. Drücken Sie die Taste MENU, um OK zu bestätigen, und   schaltet die Kanäle um und speichert automatisch die Statusparameter.
2. Drücken Sie die MODE-Taste, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.

Spiegel



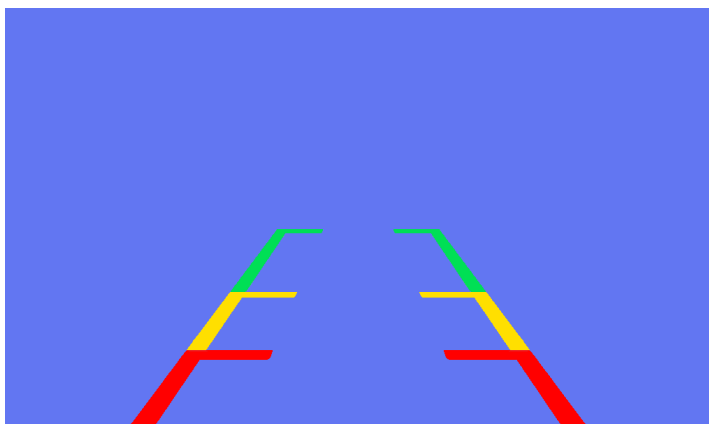
1. Drücken Sie die Funktionstaste Plus oder Minus, um die Anzeige zu ändern, drücken Sie die Taste MENU, um OK zu bestätigen, und speichern Sie die Statusparameter automatisch.
2. Drücken Sie die MODE-Taste, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.

Parklinie



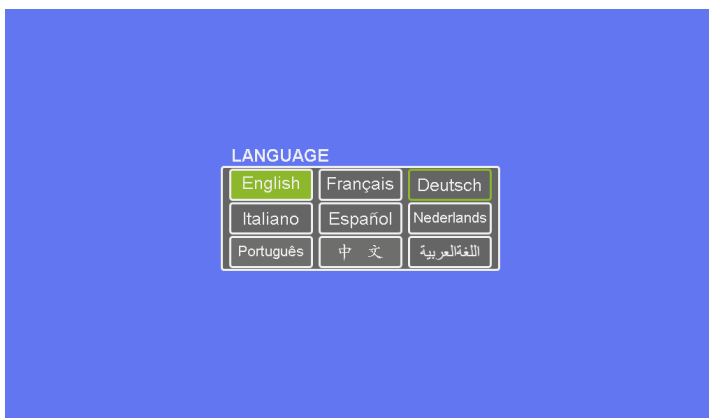
- 1 2 Kanal-Optionen
- ON Parklinie einschalten
- OFF Parklinie ausschalten
- ↔ Parklinien skalieren

1. Drücken Sie die Funktionstaste Addieren oder Subtrahieren, um zur entsprechenden Option zu gelangen, drücken Sie die Taste MENU, um zu bestätigen, O, um den Kanal zu wechseln oder das entsprechende Menü der nächsten Ebene aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste MENU, um OK zu bestätigen.
3. Drücken Sie MODE, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.



1. Die nächste Ebene von (Pfeil links/rechts), drücken Sie die Funktionstasten Plus oder Minus, um die Position des Symbols nach links oder rechts zu verschieben.
2. Die nächste Ebene von (Pfeil nach oben/unten), drücken Sie die Funktionstasten Plus oder Minus, um die Position des Symbols nach oben oder unten zu verschieben.
3. Die nächste Ebene von (Pfeil links/rechts), drücken Sie die Funktionstasten Plus oder Minus, um die Position der Symbolbreite zu verschieben.
4. Drücken Sie die MODE-Taste, um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.

Sprache



1. Wählen Sie die gewünschte Sprache. Wählen Sie zwischen: Englisch / Deutsch / Français / Italiano / Español / Nederlands / Dansk / Norsk

Fehlersuche

Die unten beschriebenen Symptome müssen nicht unbedingt auf einen Fehler im Display hinweisen. Bitte überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie den Kundendienst anfordern.

Symptom	Mögliche Ursachen/Lösung
Dunkler Bildschirm	Prüfen Sie, ob Helligkeit und Kontrast richtig eingestellt sind. Prüfen Sie, dass die Umgebungstemperatur nicht zu niedrig ist.
Kein Bild	Prüfen Sie, ob das Verriegelungskabel richtig angeschlossen ist.
Keine Farbe	Passen Sie die Farbeinstellungen an.
Auf dem Kopf oder seitlich Umgekehrtes Bild	Verwenden Sie die Fernbedienung/MENÜ-DREH-Taste, um die richtige Ausrichtung einzustellen.
Keine Umkehrfunktion (d.h. Bild)	Überprüfen Sie die Drähte (schwarz/rot/grün), die möglicherweise lose sind.

FRANÇAIS

Précautions, stockage et conservation

1. N'exposez pas le moniteur à une chaleur ou un froid excessifs. La température de stockage de ce produit est de -30 ~+75°C et la température de fonctionnement est de -20 ~+60°C . L'humidité est de 90 %.
2. Ne pas percer, rayer ou utiliser des produits de nettoyage abrasifs sur cet appareil.
3. Ne placez pas les câbles dans un endroit où ils peuvent être pincés ou piétinés.
4. Laissez un espace d'au moins 2" entre le moniteur et les murs, les armoires ou d'autres objets pour permettre une circulation d'air adéquate autour de l'appareil.
5. Le moniteur n'est pas étanche.

Précautions, précautions d'utilisation

1. L'appareil peut être alimenté par une batterie automobile de 12 ou 36 volts ou par le système électrique du véhicule.
2. Veillez à ce que tous les câbles soient connectés correctement, en respectant la polarité. Des connexions incorrectes peuvent endommager le moniteur. Débranchez les câbles d'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Attention !

Une haute tension est présente dans le moniteur. L'ouverture du boîtier doit être effectuée par des professionnels.
Ne regardez pas la vidéo en conduisant, sauf si vous surveillez l'affichage de la caméra de recul.

Avis spécial !

L'écran LCD peut parfois présenter des points lumineux ou sombres. Il s'agit d'un phénomène très courant dans la technologie d'affichage à matrice active, qui n'indique pas nécessairement un défaut ou un dysfonctionnement. N'essayez jamais de réparer cet appareil vous-même. En cas de problème, éteignez immédiatement le moniteur et contactez notre société ou un revendeur agréé. Le moniteur est un équipement complexe. Tout démontage ou modification peut entraîner des dommages et annuler la garantie.

Maintenance

1. Débranchez tous les câbles du moniteur avant de le nettoyer.
2. Utilisez un détergent ménager doux et essuyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais de solvants puissants tels que du diluant ou du benzène, car ils risquent d'endommager la finition de l'appareil.



Ce symbole est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du produit qui peut être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Ce symbole est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant l'appareil.



Ce symbole est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la nécessité de mettre au rebut les équipements électriques et électroniques.



ATTENTION

Veillez noter que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel peut invalider votre garantie et nécessiter des réparations coûteuses.

Déclaration de conformité

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent entraîner un fonctionnement insuffisant.



Caractéristiques du produit

1. Choix de la langue : Anglais / Deutsch / Français / Italiano / Espanol / Nederlands.
2. Équipé d'une télécommande.
3. Prise en charge de la détection automatique du signal vidéo.
4. Prend en charge l'entrée vidéo simultanée de deux caméras.
5. Prend en charge la fonction de mise en miroir de l'image.
6. Prise en charge de la fonction de déclenchement, la caméra est contrôlée par une ligne de déclenchement et bascule automatiquement lorsqu'elle est déclenchée.
7. Prend en charge le démarrage automatique et le passage à l'image de la caméra correspondante lorsqu'il est déclenché en mode veille.
8. Alimentation électrique de 12 à 36 V, fonction de protection contre les courts-circuits.

Spécifications techniques

Moniteur

Moniteur couleur TFT LCD de 7 pouces.
Résolution : 1024(RGB)X600
Système : PAL/NTSC/AUTO
Luminosité : 550cd/ .m²
Surface active : 154,21(H)X85,92(V) mm
Vidéo : CVBS\AHD(1080P)
Canal vidéo : 2 canaux
Fonction de guidage : 2 canaux Commutation automatique
Alimentation électrique : 12/24V DC/<3.5W
Température de fonctionnement : -20°C à +70 .°C
Température de stockage : -25°C à +70 .°C

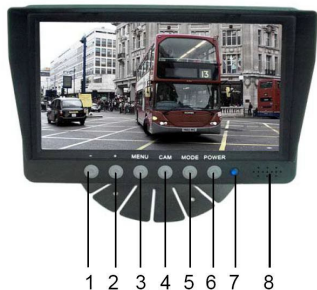
CAMÉRA

Système TV : NTSC/PAL
Pixels effectifs : 1920(H)*1080(V)
Sync. Système : Interne
LED IR Qté : 15PCS/15PCS
Système de numérisation : Entrelacé
Objectif : 2,8 mm
Angle de l'objectif : H:108° V:54° D:120°
Température de fonctionnement : -20°C - 70°C , RH 95% MAX
Température de stockage : -30°C - 80°C , RH 95% MAX

⚠ Avis spécial !

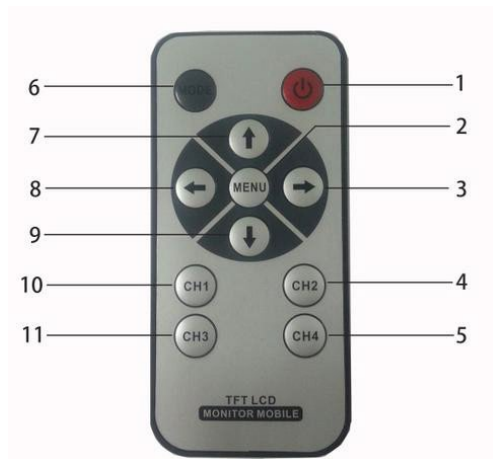
Toutes les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Description des touches et des commandes



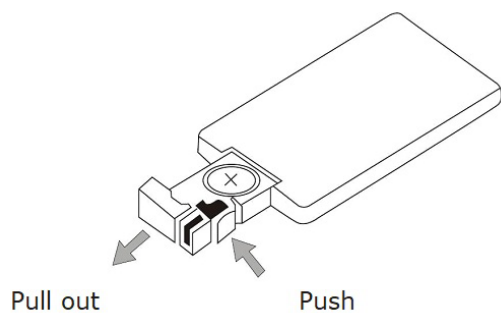
1. Bouton de diminution - Permet de régler le volume, la luminosité, le contraste, la langue, la rotation, etc.
2. Bouton d'augmentation - Permet de régler le volume, la luminosité, le contraste, la langue, la rotation, etc.
3. MENU - Accès à la luminosité, au contraste, à la langue, à la rotation, etc.
4. CAM - Permet de basculer entre toutes les caméras connectées au moniteur.
5. MODE - Sélectionne le mode de luminosité.
6. POWER - Permet d'allumer et d'éteindre le moniteur.
7. Indicateur de puissance.
8. Orateur.

Fonctionnement de la télécommande



1. Mise sous tension/hors tension
2. Menu/confirmation
3. Bouton d'augmentation
4. CH2
5. CH4(sans effet)
6. Changement de canal/retour
7. Sélectionner vers le haut
8. Bouton de diminution
9. Sélection vers le bas
10. CH1
11. CH3(Pas d'effet)

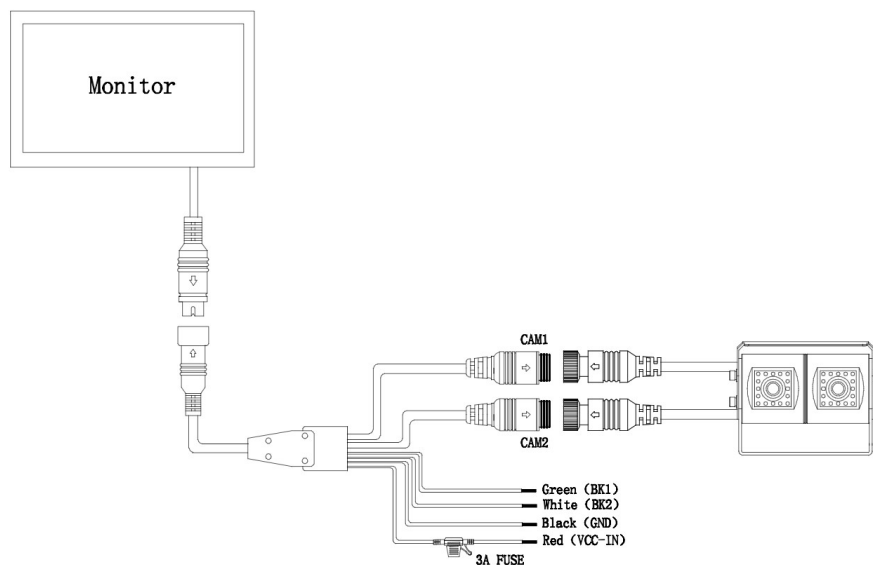
Remplacement des piles de la télécommande



Avis !

1. Pour l'utiliser, pointez la télécommande vers la fenêtre infrarouge du moniteur.
2. Ne démontez jamais la télécommande, ne la laissez jamais tomber et ne la mouillez jamais.
3. Appuyez fermement sur les boutons de commande. Attendez 2 secondes pour que l'image change.

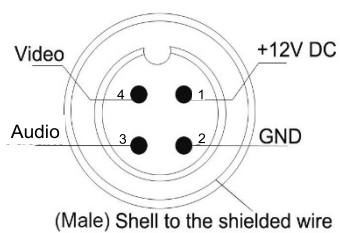
Fonctionnement de base



Noir : Masse

Rouge : ACC (alimentation de la clé de voiture) DC 12~36V

Vert : Caméra de déclenchement 1 - Alimentation positive de la lumière de recul DC12~36V.

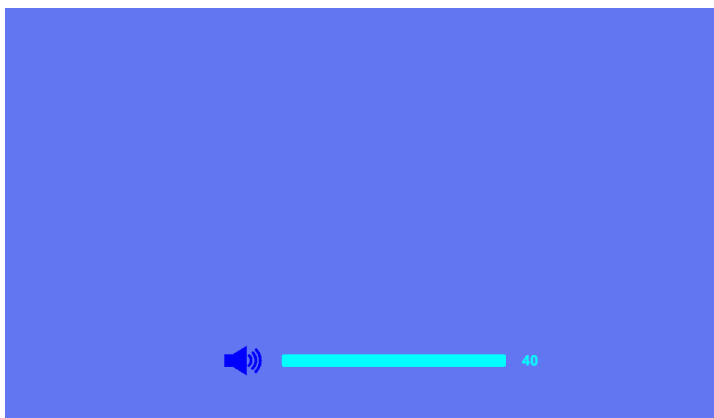


Avis !

1. Il y a de la haute tension à l'intérieur du moniteur. Le boîtier ne doit être ouvert que par un spécialiste.
2. Ne regardez pas la vidéo en conduisant, sauf si vous surveillez l'affichage de la caméra de recul.

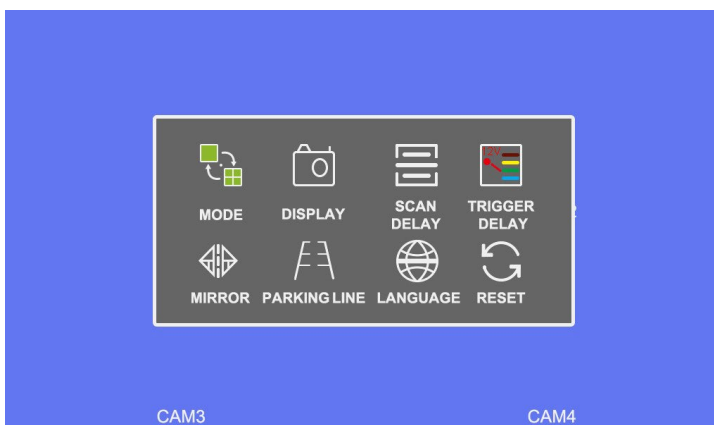
Options de menu









Audio



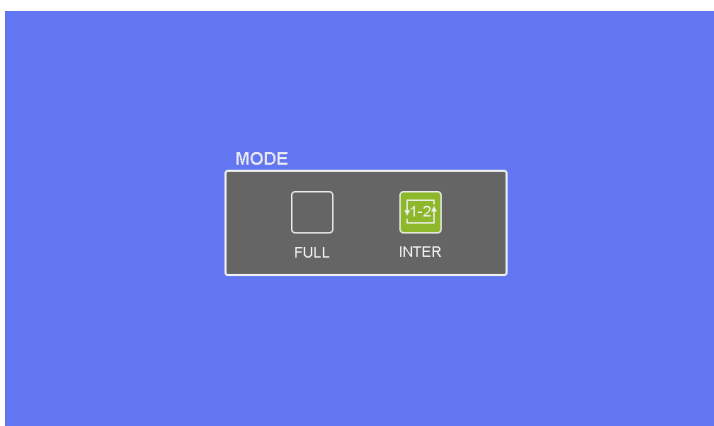
1. S'il n'y a pas de menu, appuyez sur la touche Fonction vers le haut ou vers le bas pour afficher le menu Volume. Appuyez ensuite sur la touche Fonction vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer le niveau de volume. Appuyez sur la touche MENU pour confirmer OK et enregistrer automatiquement les paramètres d'état.
2. Appuyez sur la touche MODE pour revenir au niveau précédent.

Menu principal







1. Lorsqu'il n'y a pas de menu, la touche MENU fait apparaître le menu principal. Appuyez sur la touche de fonction ajouter ou soustraire pour passer à l'élément de sélection correspondant        , et appuyez sur la touche MENU pour confirmer OK, et entrer dans le menu du niveau suivant correspondant.
2. Appuyez sur la touche MODE pour revenir à la couche précédente.

Mode

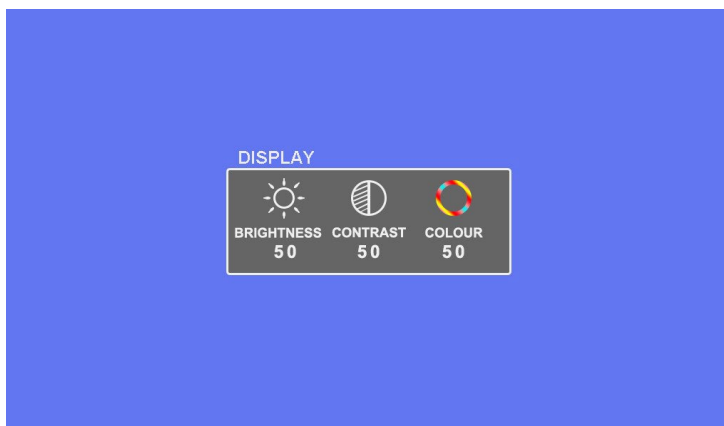


 /  : Mode canal unique

 /  : Mode cycle unique

1. Appuyer sur la touche de fonction ajouter ou soustraire, se déplacer sur le site correspondant  /  appuyer sur la touche MENU pour confirmer OK, basculer automatiquement sur  /  et sauvegarder les paramètres d'état.
2. Appuyez sur la touche MODE pour revenir à la couche précédente.

Affichage






Luminosité



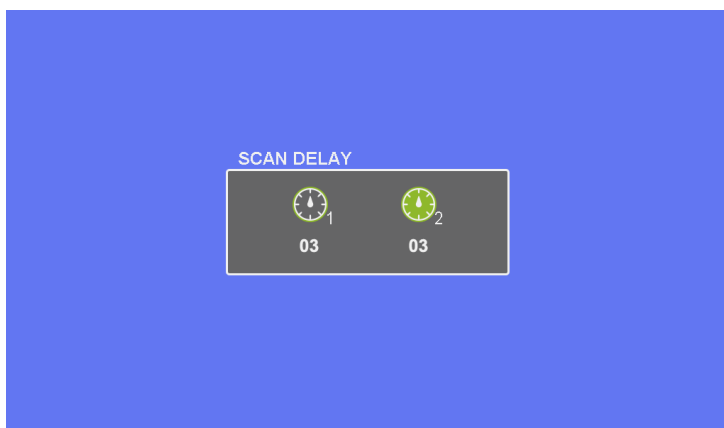
Contraste



Couleur

1. Appuyez sur les touches de fonction plus ou moins pour passer d'une valeur à l'autre. Appuyez sur la touche MENU pour confirmer OK,    changer de chaîne et enregistrer automatiquement les paramètres d'état.
2. Appuyez sur la touche MODE pour revenir à la couche précédente.



Délai de balayage



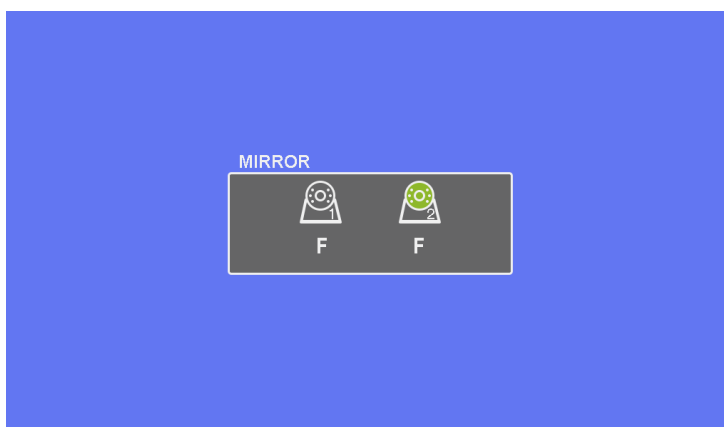
1 Canal



2 Canal

1. Appuyez sur les touches de fonction plus ou moins pour changer les valeurs. Appuyez sur la touche MENU pour confirmer OK, et   change de canal et enregistre automatiquement les paramètres d'état.
2. Appuyez sur la touche MODE pour revenir à la couche précédente.

Miroir

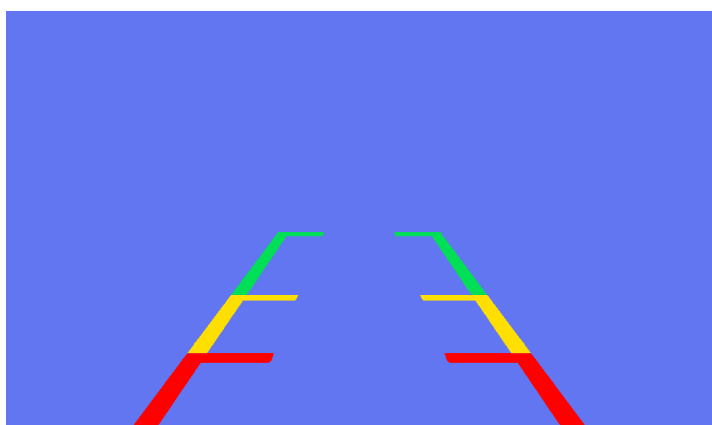


1. Appuyez sur la touche de fonction plus ou moins pour changer d'affichage, appuyez sur la touche MENU pour confirmer OK, enregistrer automatiquement les paramètres d'état.
2. Appuyez sur la touche MODE pour revenir à la couche précédente.

Ligne de stationnement



- 1 2 Options du canal
- ON Activer la ligne de stationnement
- OFF Désactiver la ligne de stationnement
- Échelle des lignes de stationnement



1. Appuyez sur la touche de fonction ajouter ou soustraire pour passer à l'option correspondante, appuyez sur la touche MENU pour confirmer O pour changer de chaîne ou entrer dans le menu du niveau suivant correspondant.
2. Appuyez sur la touche MENU pour confirmer OK
3. Appuyez sur MODE pour revenir au niveau précédent.
 1. Le niveau suivant de (Flèche gauche/droite), appuyez sur les touches de fonction plus ou moins pour déplacer la position de l'icône vers la gauche ou la droite.
 2. Le niveau suivant de (Flèche vers le haut/vers le bas), appuyez sur les touches de fonction plus ou moins pour déplacer la position de l'icône vers le haut ou vers le bas.
 3. Le niveau suivant de (Flèche gauche/droite), appuyez sur les touches de fonction plus ou moins pour déplacer la position de la largeur de l'icône.
 4. Appuyez sur la touche MODE pour revenir à la couche précédente.

Langue



1. Sélectionnez la langue souhaitée. Choisissez entre : Anglais / Deutsch / Français / Italiano / Español / Nederlands / Dansk / Norsk

Dépannage

Les symptômes décrits ci-dessous n'indiquent pas nécessairement une défaillance de l'écran. Veuillez vérifier les points suivants avant de faire appel au service après-vente.

Symptôme	Causes possibles/solution
Écran sombre	Vérifiez que la luminosité et le contraste sont correctement réglés. Vérifiez que la température ambiante n'est pas trop basse.
Pas de photo	Vérifier que le câble de verrouillage est correctement connecté.
Sans couleur	Ajustez les paramètres de couleur.
A l'envers ou de côté Image inversée	Utilisez la touche ROTATION de la télécommande/MENU pour définir l'orientation correcte.
Pas de fonction d'inversion (c'est-à-dire d'image)	Vérifier les fils (noir/rouge/vert) qui pourraient être desserrés.

ITALIANO

Precauzioni, stoccaggio e conservazione

1. Non esporre il monitor a calore o freddo eccessivi. La temperatura di conservazione di questo prodotto è -30 ~+75°C e la temperatura di esercizio è -20 ~+60°C . L'umidità è pari al 90%.
2. Non forare, graffiare o utilizzare materiali abrasivi per la pulizia di questa unità.
3. Non collocare i cavi in punti in cui possano essere schiacciati o calpestati.
4. Lasciare uno spazio di almeno 2" tra il monitor e le pareti, gli armadi o altri oggetti per consentire un'adeguata circolazione dell'aria intorno all'unità.
5. Il monitor non è impermeabile.

Precauzioni, precauzioni operative

1. L'unità può essere alimentata da una batteria da 12 o 36 volt o dall'impianto elettrico del veicolo.
2. Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente, rispettando la corretta polarità. Collegamenti errati possono danneggiare il monitor. Scollegare i cavi di alimentazione quando non vengono utilizzati.

Attenzione!

All'interno del monitor è presente un'alta tensione. L'apertura della custodia deve essere effettuata da professionisti. Non guardare il video durante la guida, a meno che non si stia monitorando il display della telecamera posteriore.

Avviso speciale!

Occasionalmente, lo schermo LCD può presentare alcune macchie chiare o scure. Si tratta di un fenomeno molto comune nella tecnologia dei display a matrice attiva e non indica necessariamente un difetto o un malfunzionamento. Non tentare mai di riparare questa unità da soli. In caso di problemi, spegnere immediatamente il monitor e contattare la nostra azienda o un rivenditore autorizzato. Il monitor è un'apparecchiatura complessa. Qualsiasi smontaggio o modifica può causare danni e annullare la garanzia.

Manutenzione

1. Prima della pulizia, scollegare tutti i cavi dal monitor.
2. Utilizzare un detergente domestico delicato e pulire l'unità con un panno umido e morbido. Non utilizzare mai solventi forti, come diluenti o benzene, perché potrebbero danneggiare la finitura dell'unità.



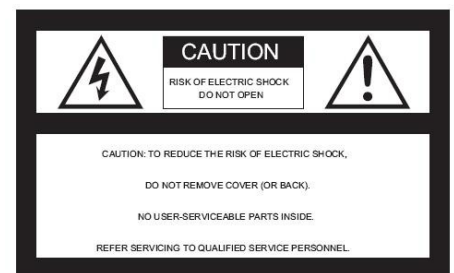
Questo simbolo avverte l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro del prodotto, che può essere di entità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



Questo simbolo avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna l'apparecchio.



Questo simbolo avverte l'utente della necessità di smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche.



ATTENZIONE

Si noti che qualsiasi cambiamento o modifica non espressamente approvata in questo manuale può invalidare la garanzia e richiedere costose riparazioni.

Dichiarazione di conformità

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni

1. Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che può causare un funzionamento insufficiente.



Caratteristiche del prodotto

1. Selezione della lingua: Inglese / Deutsch / Francais / Italiano / Espanol / Nederlands.
2. Dotato di telecomando.
3. Supporta il rilevamento automatico del segnale video.
4. Supporta l'ingresso video simultaneo da due telecamere.
5. Supporta la funzione di mirroring delle immagini.
6. Supporta la funzione di attivazione, la telecamera è controllata da una linea di attivazione e commuta automaticamente quando viene attivata.
7. Supporta l'avvio automatico e il passaggio all'immagine della telecamera corrispondente quando viene attivato in modalità standby.
8. Gamma di alimentazione di lavoro 12-36V, funzione di protezione da cortocircuito.

Specifiche tecniche

Monitor

Monitor a colori LCD TFT da 7".

Risoluzione: 1024(RGB)X600

Sistema: PAL/NTSC/AUTO

Luminosità: 550cd/ .m²

Area attiva: 154,21(H)X85,92(V) mm

Video: CVBS/AHD(1080P)

Canale video: 2 canali

Funzione guida : 2 canali Commutazione automatica

Alimentazione: 12/24V DC/<3,5W

Temperatura di esercizio: da -20°C a +70 .°C

Temperatura di stoccaggio: da -25°C a +70 .°C

TELECAMERA

Sistema televisivo: NTSC/PAL

Pixel effettivi: 1920(H)*1080(V)

Sincronizzazione. Sistema di sincronizzazione: Interno

LED IR Qtà: 15PCS/15PCS

Sistema di scansione: Interlacciato

Obiettivo: 2,8 mm

Angolo dell'obiettivo: H: 108° V: 54° D: 120°

Temperatura di funzionamento: -20°C - 70°C , RH 95% MAX

Temperatura di stoccaggio: -30°C - 80°C , RH 95% MAX



Avviso speciale!

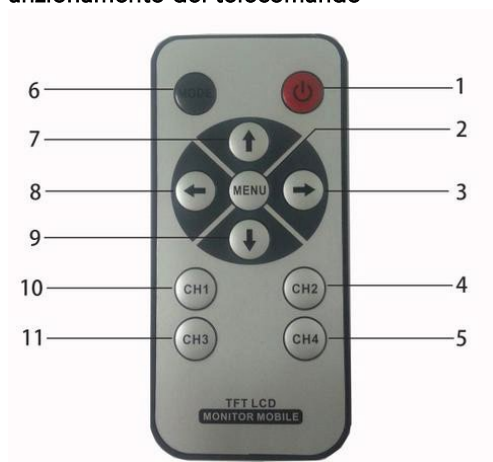
Tutte le specifiche possono essere modificate senza preavviso.

Descrizioni dei tasti/comandi



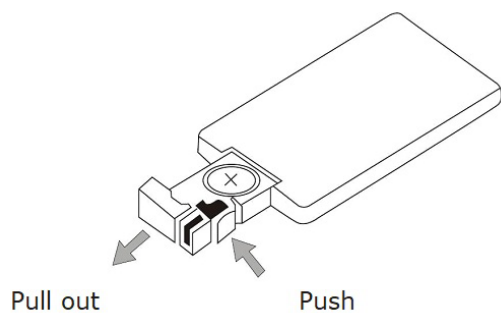
1. Pulsante di riduzione - Regola il volume, la luminosità, il contrasto, la lingua, la rotazione, ecc.
2. Pulsante di aumento - Regola il volume, la luminosità, il contrasto, la lingua, la rotazione, ecc.
3. MENU - Accede a luminosità, contrasto, lingua, rotazione, ecc.
4. CAM - Commuta tra tutte le telecamere collegate al monitor.
5. MODO - Seleziona la modalità di luminosità.
6. POWER - Accende e spegne il monitor.
7. Indicatore di alimentazione.
8. Relatore.

Funzionamento del telecomando



1. Accensione e spegnimento
2. Menu/conferma
3. Pulsante di aumento
4. CH2
5. CH4 (nessun effetto)
6. Commutazione canale/ritorno
7. Selezionare verso l'alto
8. Pulsante di diminuzione
9. Selezione verso il basso
10. CH1
11. CH3(Nessun effetto)

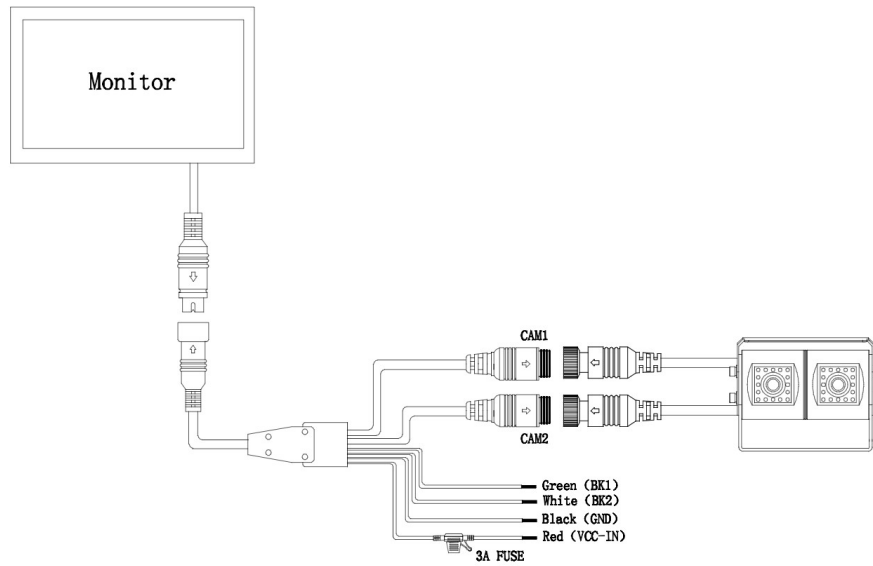
Sostituzione delle batterie del telecomando



Avviso!

1. Per il funzionamento, puntare il telecomando verso la finestra a infrarossi del monitor.
2. Non smontare mai il telecomando, non farlo cadere e non bagnarlo.
3. Premere con decisione i tasti di controllo. Attendere 2 secondi affinché l'immagine cambi.

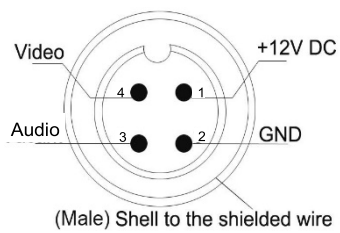
Funzionamento di base



Nero: Terra

Rosso: ACC (alimentazione chiave auto) DC 12~36V

Verde: Camma di innescio 1 - Alimentazione luce di retromarcia positiva DC12~36V.

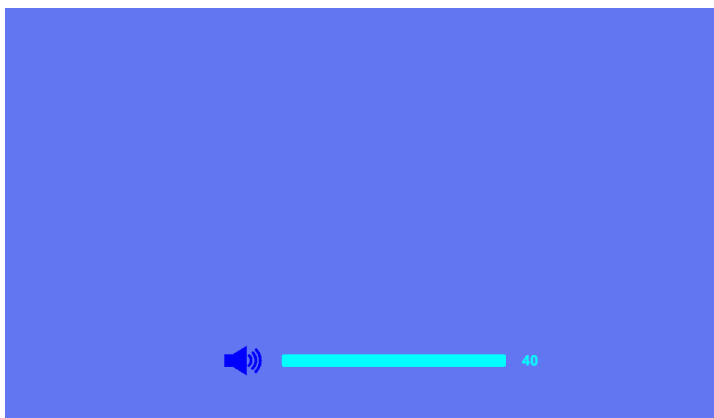


Avviso!

1. All'interno del monitor è presente un'alta tensione. L'involucro deve essere aperto solo da uno specialista.
2. Non guardare il video durante la guida, a meno che non si stia monitorando il display della telecamera posteriore.

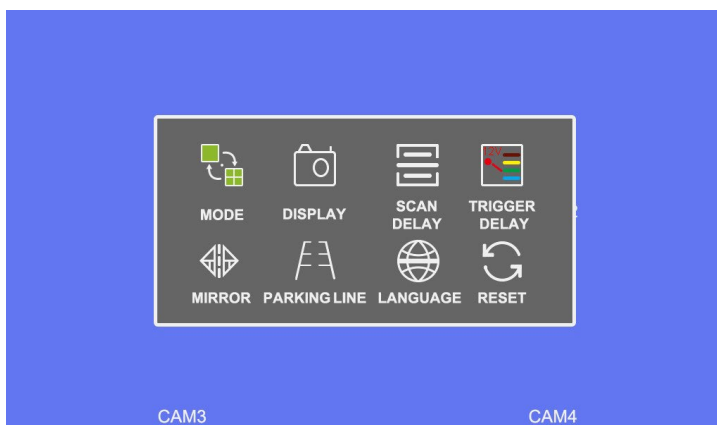
Opzioni di menu









Audio



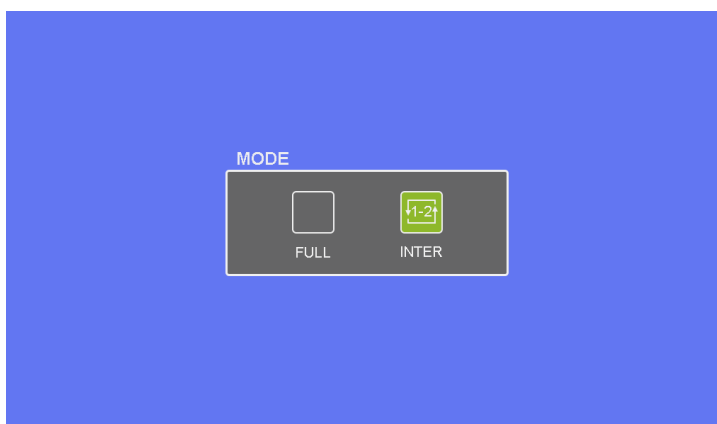
1. Se non è presente alcun menu, premere il pulsante Funzione su o giù per visualizzare il menu Volume. Premere quindi il pulsante Funzione su o giù per aumentare o diminuire il livello del volume. Premere il pulsante MENU per confermare l'OK e salvare automaticamente i parametri di stato.
2. Premere il pulsante MODE per tornare al livello precedente.

Menu principale







1. Quando non è presente alcun menu, il tasto MENU apre il menu principale. Premere il tasto funzione aggiungi o sottrai per passare alla voce di selezione corrispondente        , quindi premere il tasto MENU per confermare OK e accedere al menu di livello successivo.
2. Premere il tasto MODE per tornare al livello precedente.

Modalità

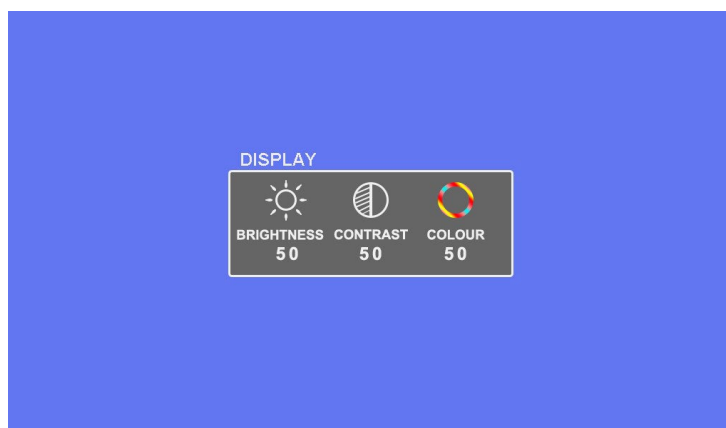


 : Modalità a canale singolo

 : Modalità a ciclo singolo

1. Premere il tasto funzione aggiungi o sottrai, passare al corrispondente   premere il tasto MENU per confermare l'OK, passare automaticamente a   e salvare i parametri di stato.
2. Premere il tasto MODE per tornare al livello precedente.

Display






Luminosità



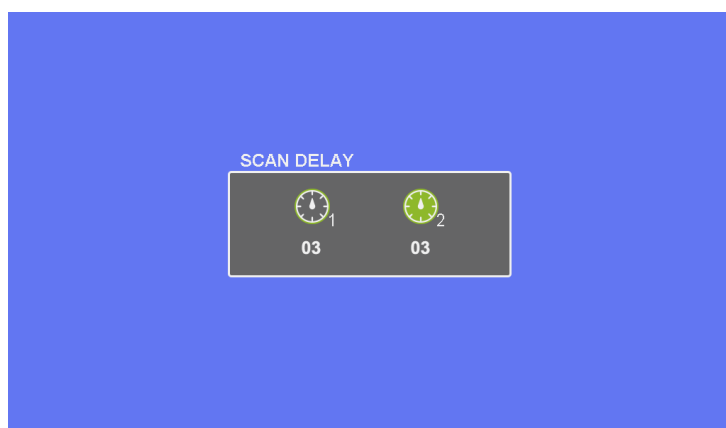
Contrasto



Colore

1. Premere i tasti funzione più o meno per cambiare i valori. Premere il tasto MENU per confermare l'OK,  /  /  per cambiare canale e salvare automaticamente i parametri di stato.
2. Premere il tasto MODE per tornare al livello precedente.



Ritardo di scansione



1 Canale



2 Canale

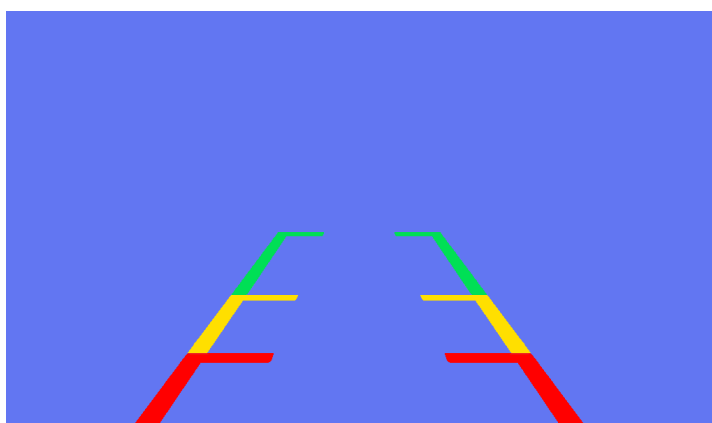
1. Premere i tasti funzione più o meno per cambiare i valori. Premere il tasto MENU per confermare l'OK e  /  per commutare i canali e salvare automaticamente i parametri di stato.
2. Premere il tasto MODE per tornare al livello precedente.

Specchio



1. Premere il tasto funzione più o meno per passare alle modifiche del display, premere il tasto MENU per confermare l'OK e salvare automaticamente i parametri di stato.
2. Premere il tasto MODE per tornare al livello precedente.

Linea di parcheggio



- 1 2 Opzioni di canale
- ON Attivare la linea di parcheggio
- OFF Disattivare la linea di parcheggio
- Linee di parcheggio in scala

1. Premere il tasto funzione aggiungi o sottrai per passare all'opzione corrispondente, premere il tasto MENU per confermare O per cambiare canale o accedere al menu di livello successivo.
2. Premere il tasto MENU per confermare OK
3. Premere MODE per tornare al livello precedente.
1. Al livello successivo di (Freccia sinistra/destra), premere i tasti funzione più o meno per spostare la posizione dell'icona a sinistra o a destra.
2. Il livello successivo di (Freccia su/giù), premere i tasti funzione più o meno per spostare la posizione dell'icona verso l'alto o verso il basso.
3. Al livello successivo di (Freccia sinistra/destra), premere i tasti funzione più o meno per spostare la posizione dell'icona in larghezza.
4. Premere il tasto MODE per tornare al livello precedente.

Lingua



1. Selezionare la lingua desiderata. Scegliere tra: Inglese / Deutsch / Français / Italiano / Español / Nederlands / Dansk / Norsk

Risoluzione dei problemi

I sintomi descritti di seguito non indicano necessariamente un guasto del display. Prima di richiedere l'assistenza, verificare i seguenti punti.

Sintomo	Possibili cause/soluzione
Schermo scuro	Verificare che la luminosità e il contrasto siano impostati correttamente. Verificare che la temperatura ambiente non sia troppo bassa.
Nessuna immagine	Verificare che il cavo di chiusura sia collegato correttamente.
Nessun colore	Regolare le impostazioni del colore.
Immagine capovolta o laterale Immagine invertita	Utilizzare il tasto ROTATION del telecomando/MENU per impostare l'orientamento corretto.
Nessuna funzione di inversione (ad es. immagine)	Controllare i fili (nero/rosso/verde) che potrebbero essere allentati.

DANSK

Forholdsregler, opbevaring og opbevaring

1. Udsæt ikke skærmen for overdreven varme eller kulde. Opbevaringstemperaturen for dette produkt er -30 ~+75°C og driftstemperaturen er -20 ~+60°C . Luftfugtigheden er Rh90%.
2. Undgå at punktere, ridse eller bruge slibende rengøringsmidler på denne enhed.
3. Placer ikke kabler, hvor de kan komme i klemme eller blive trådt på.
4. Lad der være mindst 2" afstand mellem skærmen og vægge, skabe eller andre genstande, så der er tilstrækkelig luftcirkulation omkring enheden.
5. Skærmen er ikke vandtæt.

Forholdsregler, Forholdsregler ved brug

1. Enheden kan drives af et 12- eller 36-volts bilbatteri eller bilens elektriske system.
2. Sørg for, at alle kabler er tilsluttet korrekt, og overhold den korrekte polaritet. Forkerte forbindelser kan beskadige skærmen. Frakobl strømkablerne, når de ikke er i brug.

Advarsel!

Der er højspænding i skærmen. Åbningen af kabinettet bør foretages af fagfolk.
Se ikke videoen under kørslen, medmindre du følger med i bakkameraets display.

Særlig opmærksomhed!

Lejlighedsvis kan LCD-skærmen vise nogle lyse eller mørke pletter. Dette er et meget almindeligt fænomen i aktiv matrix-skærmteknologi og er ikke nødvendigvis tegn på en defekt eller fejlfunktion. Forsøg aldrig selv at reparere denne enhed. Hvis der opstår et problem, skal du straks slukke for skærmen og kontakte vores firma eller en autoriseret forhandler. Skærmen er et komplekst stykke udstyr. Enhver adskillelse eller ændring kan forårsage skade og gøre garantien ugyldig.

Vedligeholdelse

1. Frakobl alle kabler fra skærmen før rengøring.
2. Brug et mildt husholdningsrengøringsmiddel, og tør enheden af med en fugtig, blød klud. Brug aldrig stærke opløsningsmidler som f.eks. fortynder eller benzin, da de kan beskadige enhedens finish.



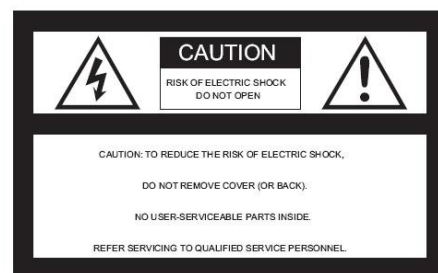
Dette symbol er beregnet til at advare brugeren om tilstedeværelsen af uisoleret "farlig spænding" i produktets kabinet, som kan være tilstrækkelig stor til at udgøre en risiko for elektrisk stød for personer.



Dette symbol er beregnet til at gøre brugeren opmærksom på, at der findes vigtige drifts- og vedligeholdelsesinstruktioner (service) i den litteratur, der følger med apparatet.



Dette symbol er beregnet til at gøre brugeren opmærksom på behovet for at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr.



FORSIGTIG

Bemærk, at ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt i denne manual, kan gøre din garanti ugyldig og kræve dyre reparationer.

Erklæring om overensstemmelse

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne. Driften er underlagt følgende to betingelser:

1. Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens.
2. Denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage underdimensioneret drift.



Produktfunktioner

1. Valg af sprog: Engelsk / Deutsch / Francais / Italiano / Espanol / Nederlands.
2. Udstyret med fjernbetjening.
3. Understøtter automatisk registrering af videosignaler.
4. Understøtter samtidig videoinput fra to kameraer.
5. Understøtter billedspejlingsfunktion.
6. Understøtter triggerfunktion, kameraet styres af en triggerlinje og skifter automatisk, når det udløses.
7. Understøtter automatisk start og skift til det tilsvarende kamerabillede, når det udløses i standbytilstand.
8. Strømforsyningsområde 12-36V, funktion til beskyttelse mod kortslutning.

Tekniske specifikationer

Overvåge

7" TFT LCD-farveskærm.
Opløsning: 1024(RGB)X600
System: PAL/NTSC/AUTO
Lysstyrke: 550cd/ .m²
Aktivt område: 154,21(H)X85,92(V) mm
Video: CVBS/AHD(1080P)
Videokanal: 2 kanaler
Guidfunktion : 2 kanaler Automatisk skift
Strømforsyning: 12/24V DC/<3,5W
Driftstemperatur: -20°C til +70 .°C
Opbevaringstemperatur: -25°C til +70 .°C

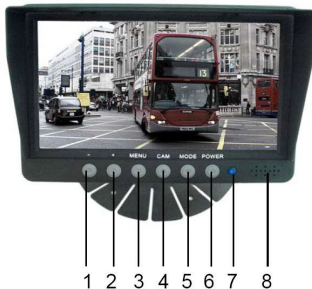
KAMERA

TV-system: NTSC/PAL
Effektive pixels: 1920(H)*1080(V)
Synkroniser. System: Internt
IR LED Antal: 15PCS/15PCS
Scanningssystem: Interlace
Linse: 2,8 mm
Linsevinkel: H:108° V:54° D:120°
Driftstemperatur: -20°C - 70°C , RH 95% MAX
Opbevaringstemperatur: -30°C - 80°C , RH 95% MAX

Særlig meddelelse!

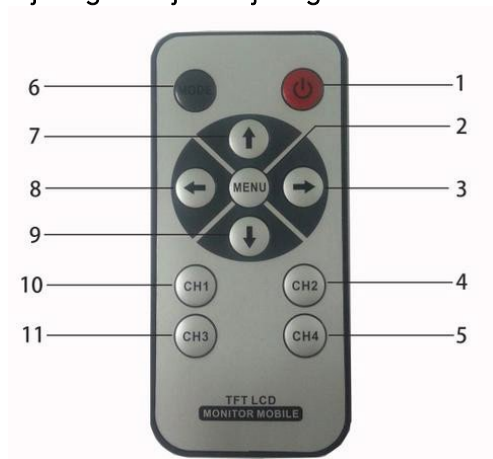
Alle specifikationer kan ændres uden varsel.

Beskrivelser af taster/kontroller



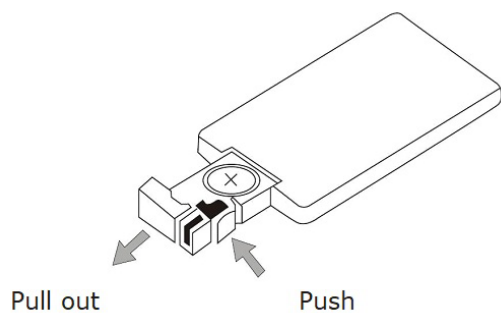
1. Reducer-knap - Justerer lydstyrke, lysstyrke, kontrast, sprog, rotation osv.
2. Øg-knap - Justerer lydstyrke, lysstyrke, kontrast, sprog, rotation osv.
3. MENU - Adgang til lysstyrke, kontrast, sprog, rotation osv.
4. CAM - Skifter mellem alle kameraer, der er tilsluttet skærmen.
5. MODE - Vælg lysstyrketilstand.
6. POWER - Tænder og slukker for skærmen.
7. Strømindikator.
8. Talsmand.

Betjening med fjernbetjening



1. Tænd/sluk
2. Menu/bekræft
3. Øg-knappen
4. CH2
5. CH4(ingen effekt)
6. Skift af kanal/retur
7. Vælg opad
8. Knap til formindskelse
9. Vælg nedad
10. CH1
11. CH3(ingen effekt)

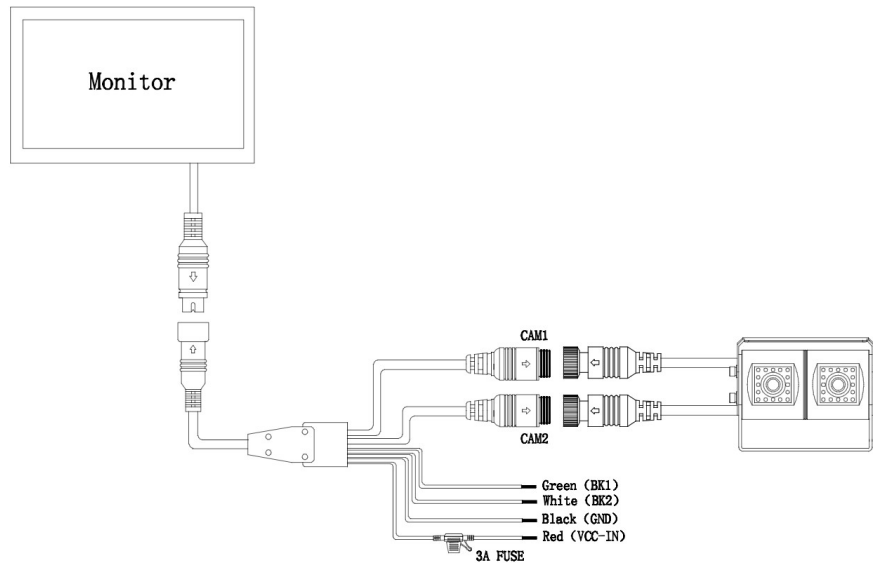
Udskiftning af fjernbetjeningens batterier



Bemærk!

1. Ret fjernbetjeningen mod det infrarøde vindue på skærmen for at betjene den.
2. Skil aldrig fjernbetjeningen ad, tab den eller gør den våd.
3. Tryk hårdt på kontrolknapperne. Lad der gå 2 sekunder, før billedet skifter.

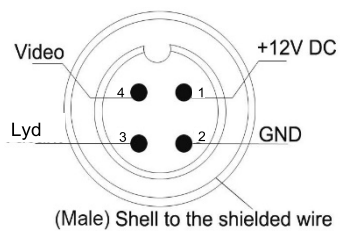
Grundlæggende betjening



Sort: Jord

Rød: ACC (strøm fra bilnøgle) DC 12~36V

Grøn: Trigger Cam 1 - Baklysstrøm positiv DC12~36V.

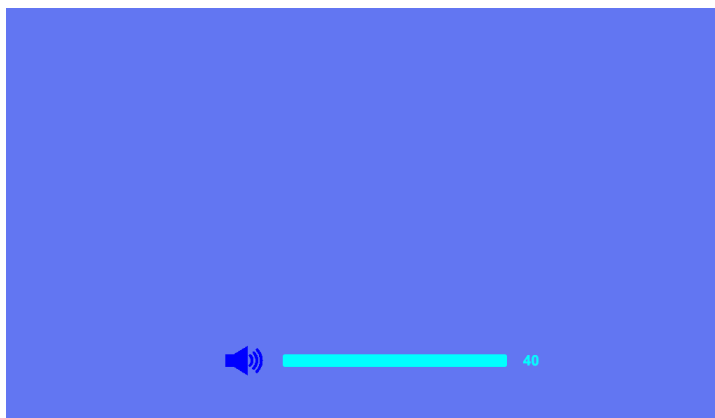


Bemærk!

1. Der er højspænding inde i skærmen. Huset bør kun åbnes af en specialist.
2. Se ikke videoen, mens du kører, medmindre du overvåger bakkameraets display.

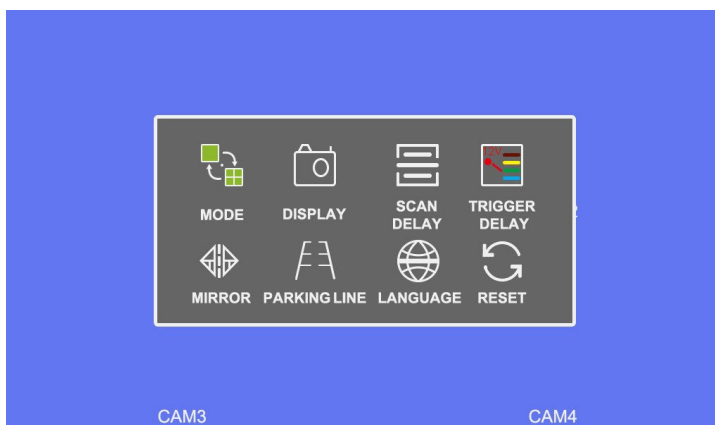
Valgmuligheder i menuen









Lyd



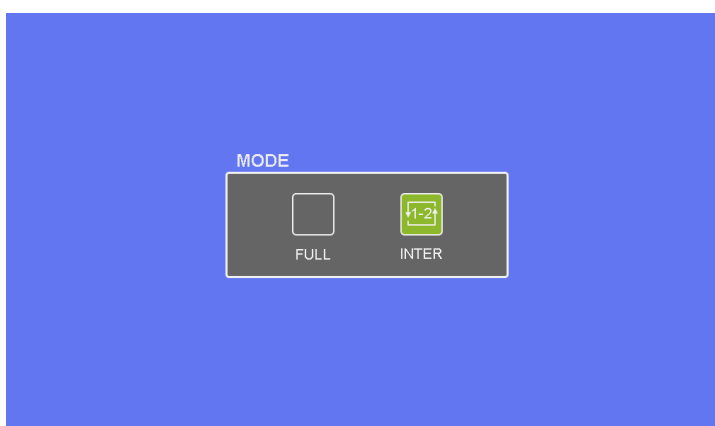
1. Hvis der ikke er nogen menu, skal du trykke på funktionsknappen op eller ned for at få vist menuen Lydstyrke. Tryk derefter på funktionsknappen op eller ned for at øge eller mindske lydstyrken. Tryk på MENU-knappen for at bekræfte OK og automatisk gemme statusparametrene.
2. Tryk på MODE-knappen for at vende tilbage til det forrige niveau.

Hovedmenu







1. Når der ikke er nogen menu, vil MENU-tasten åbne hovedmenuen. Tryk på funktionstasten add eller subtract for at gå til det tilsvarende valg        , og tryk på MENU-tasten for at bekræfte OK og åbne den tilsvarende menu på næste niveau.
2. Tryk på MODE-tasten for at vende tilbage til det forrige lag.

Tilstand

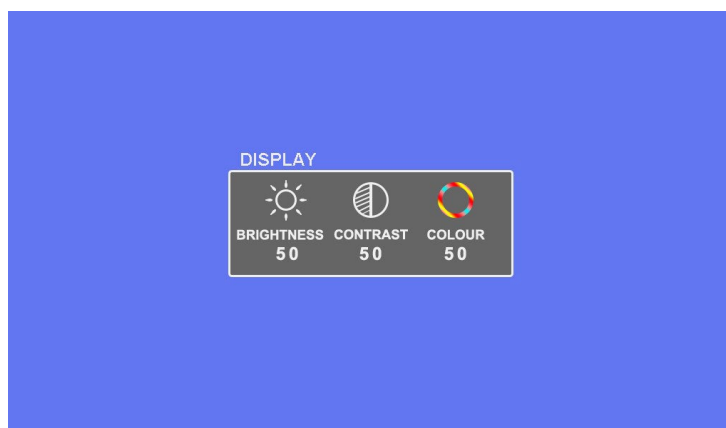


 : Enkeltkanal-tilstand

 : Enkelt cyklus-tilstand

1. Tryk på funktionstasten add eller subtract, gå til den tilsvarende   tryk på MENU-tasten for at bekræfte OK, skift automatisk til   og gem statusparametrene.
2. Tryk på MODE-tasten for at vende tilbage til det forrige lag.

Skærm






Lysstyrke



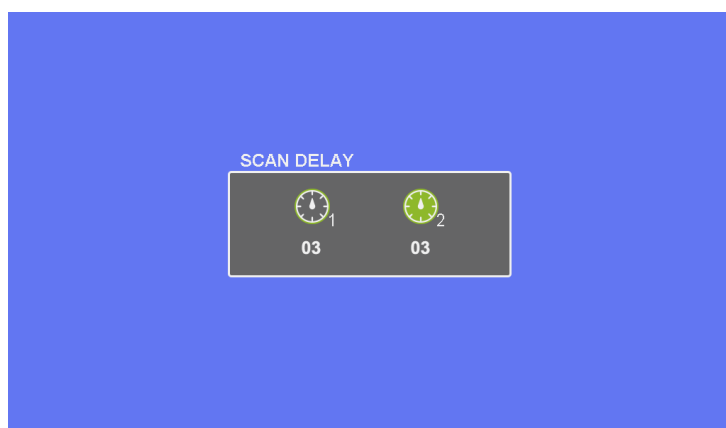
Kontrast



Farve

1. Tryk på funktionstasterne plus eller minus for at skifte værdi. Tryk på MENU-tasten for at bekræfte OK, // skift kanal og gem automatisk statusparametre.
2. Tryk på MODE-tasten for at vende tilbage til det forrige lag.



Scanningsforsinkelse



1 kanal



2 kanal

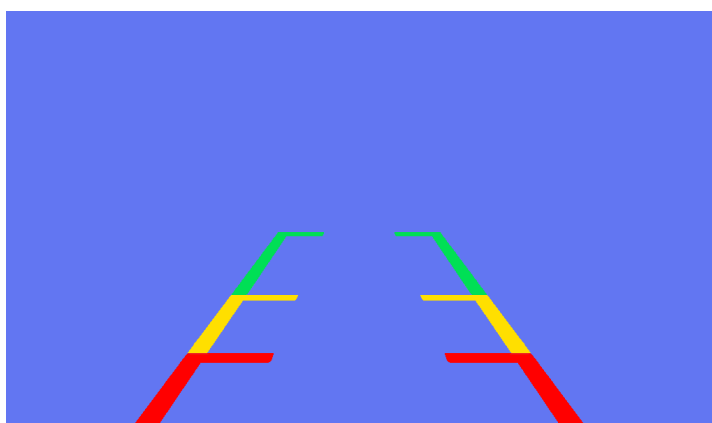
1. Tryk på funktionstasterne plus eller minus for at skifte værdier. Tryk på MENU-tasten for at bekræfte OK, og / skifter kanal og gemmer automatisk statusparametrene.
2. Tryk på MODE-tasten for at vende tilbage til det forrige lag.





Spejl



1. Tryk på funktionen plus eller minus for at skifte til displayændringer, tryk på MENU-tasten for at bekræfte OK, gemmer automatisk statusparametre.
2. Tryk på MODE-tasten for at vende tilbage til det forrige lag.

Parkeringslinje



-  Kanalmuligheder
-  Slå parkeringslinjen til
-  Slå parkeringslinjen fra
-  Skaler parkeringslinjer

1. Tryk på funktionstasten add eller subtract for at gå til den tilsvarende mulighed, tryk på MENU-tasten for at bekræfte O for at skifte kanal eller gå til den tilsvarende menu på næste niveau.
2. Tryk på MENU-tasten for at bekræfte OK
3. Tryk på MODE for at vende tilbage til det forrige niveau.
 1. Det næste niveau af (Pil venstre/højre), tryk på funktionstasten plus eller minus for at flytte ikonets position til venstre eller højre.
 2. Det næste niveau af (Pil op/ned), tryk på funktionstasten plus eller minus for at flytte ikonets position op eller ned.
 3. Det næste niveau af (Pil venstre/højre), tryk på funktionstasterne plus eller minus for at flytte ikonets bredde.
 4. Tryk på MODE-tasten for at vende tilbage til det forrige lag

Sprog



1. Vælg det ønskede sprog.
Vælg mellem: Engelsk / Deutsch / Français / Italiano / Español / Nederlands / Dansk / Norsk

Fejlfinding

De symptomer, der beskrives nedenfor, er ikke nødvendigvis tegn på en fejl i displayet. Tjek venligst følgende punkter, før du anmoder om service.

Symptom	Mulige årsager/løsning
Mørk skærm	Kontrollér, at lysstyrke og kontrast er indstillet korrekt. Kontrollér, at den omgivende temperatur ikke er for lav.
Intet billede	Kontrollér, at låsekablet er tilsluttet korrekt.
Ingen farve	Juster farveindstillingerne.
På hovedet eller til siden Inverteret billede	Brug fjernbetjeningen/MENU ROTATION-knappen til at indstille den korrekte retning.
Ingen omvendt funktion (f.eks. billede)	Tjek ledningerne (sort/rød/grøn), der kan være løse.

SVENSKA

Försiktighetsåtgärder, lagring och förvaring

1. Utsätt inte bildskärmen för överdriven värme eller kyla. Förvaringstemperaturen för denna produkt är -30 ~+75°C och driftstemperaturen är -20 ~+60°C . Luftfuktigheten är Rh90%.
2. Enheten får inte punkteras, repas eller rengöras med slipande rengöringsmedel.
3. Placera inte kablarna så att de kan klämmas eller trampas på.
4. Låt det finnas minst 2" utrymme mellan bildskärmen och väggar, skåp eller andra föremål för att möjliggöra tillräcklig luftcirkulation runt enheten.
5. Monitorn är inte vattentät.

Försiktighetsåtgärder, Försiktighetsåtgärder vid drift

1. Enheten kan drivas av ett 12- eller 36-volts bilbatteri eller fordonets elsystem.
2. Kontrollera att alla kablar är korrekt anslutna och att de har rätt polaritet. Felaktiga anslutningar kan skada monitorn. Koppla bort strömkablarna när de inte används.

Varning!

Högspänning finns i monitorn. Öppningen av fodralet bör göras av fackmän.
Titta inte på videon medan du kör, såvida du inte övervakar backkamerans display.

Särskilt meddelande!

Ibland kan LCD-skärmen visa några ljusa eller mörka fläckar. Detta är ett mycket vanligt fenomen inom displaytekniken med aktiv matris och behöver inte nödvändigtvis innebära en defekt eller ett funktionsfel. Försök aldrig att reparera enheten själv. Om ett problem uppstår ska du omedelbart stänga av bildskärmen och kontakta vårt företag eller en auktoriserad återförsäljare. Monitorn är en komplex utrustning. All demontering eller modifiering kan orsaka skador och göra garantin ogiltig.

Underhåll

1. Koppla bort alla kablar från monitorn före rengöring.
2. Använd ett mildt hushållsrengöringsmedel och torka av enheten med en fuktig, mjuk trasa. Använd aldrig starka lösningsmedel som thinner eller bensen, eftersom de kan skada enhetens yta.



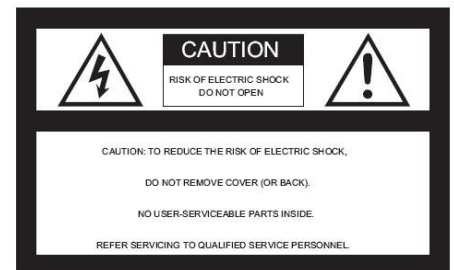
Denna symbol är avsedd att varna användaren för förekomsten av oisolerad "farlig spänning" i produktens hölje som kan vara tillräckligt hög för att utgöra en risk för elektriska stötar för personer.



Denna symbol är avsedd att göra användaren uppmärksam på att det finns viktiga anvisningar för drift och underhåll (service) i den dokumentation som medföljer apparaten.



Denna symbol är avsedd att göra användaren uppmärksam på behovet av att kassera elektrisk och elektronisk utrustning.



FÖRSIKTIGHET

Observera att alla ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts i denna bruksanvisning kan göra garantin ogiltig och kräva kostsamma reparationer.

Försäkran om överensstämmelse

Denna enhet överensstämmer med del 15 i FCC-reglerna. Driften är underkastad följande två villkor:

1. Denna enhet får inte orsaka skadlig störning.
2. Denna enhet måste acceptera alla störningar som tas emot, inklusive störningar som kan orsaka underdimensionerad drift.



Produktfunktioner

1. Val av språk: Engelska / Deutsch / Francais / Italiano / Espanol / Nederlands.
2. Utrustad med fjärrkontroll.
3. Stöder automatisk detektering av videosignaler.
4. Stöder samtidig videoinmatning från två kameror.
5. Stöder funktionen för bildspegling.
6. Stöd för triggerfunktion, kameran styrs av en triggerlinje och växlar automatiskt när den utlöses.
7. Stödjer automatisk start och växling till motsvarande kamerabild när den utlöses i standby-läge.
8. Strömförsörjningsområde 12-36V, funktion för skydd mot kortslutning.

Tekniska specifikationer

Övervaka

7" TFT LCD färgmonitor.
Upplösning: 1024(RGB)X600
System: PAL/NTSC/AUTO
Ljusstyrka: 550cd/ .m²
Aktivt område: 154,21(H)X85,92(V) mm
Video: CVBS/AHD(1080P)
Videokanal : 2 kanal
Guidfunktion : 2 kanaler Automatisk växling
Strömförsörjning: 12/24V LIKSTRÖM/<3,5W
Drifttemperatur: -20°C till +70 .°C
Förvaringstemperatur: -25°C till +70 .°C

KAMERA

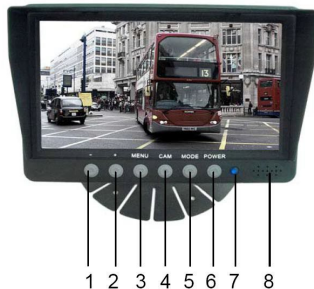
TV-system: NTSC/PAL
Effektiva pixlar: 1920(H)*1080(V)
Synkronisera. System: Internt
IR LED Antal: 15 ST/15 ST
Skanningssystem: Interlace
Lins: 2,8 mm
Linsvinkel: H:108° V:54° D:120°
Drifttemperatur: -20°C - 70°C , RH 95% MAX
Förvaringstemperatur: -30°C - 80°C , RH 95% MAX

Särskilt meddelande!



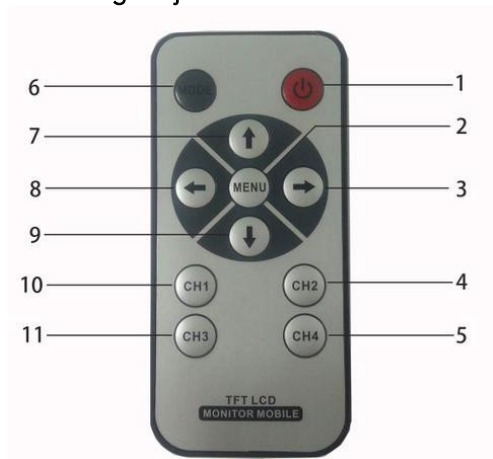
Alla specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Beskrivningar av tangenter/kontroller



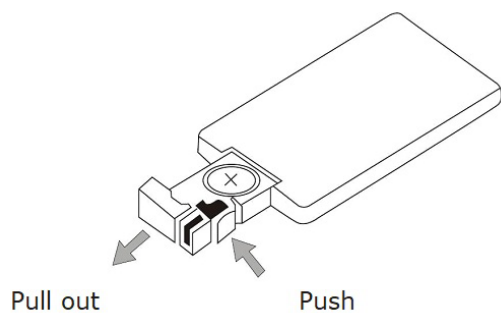
1. Minskningsknapp - Justerar volym, ljusstyrka, kontrast, språk, rotation etc.
2. Höjningsknapp - Justerar volym, ljusstyrka, kontrast, språk, rotation etc.
3. MENU - Tillgång till ljusstyrka, kontrast, språk, rotation etc.
4. CAM - Växlar mellan alla kameror som är anslutna till monitorn.
5. MODE - Välj ljusstyrkeläge.
6. POWER - Sätter på och stänger av bildskärmen.
7. Strömindikation.
8. Talare.

Användning av fjärrkontroll



1. Ström på/av
2. Meny/bekräftelse
3. Öka-knappen
4. CH2
5. CH4(Ingen effekt)
6. Byte av kanal/retur
7. Välj uppåt
8. Minska-knappen
9. Välj nedåt
10. CH1
11. CH3(Ingen effekt)

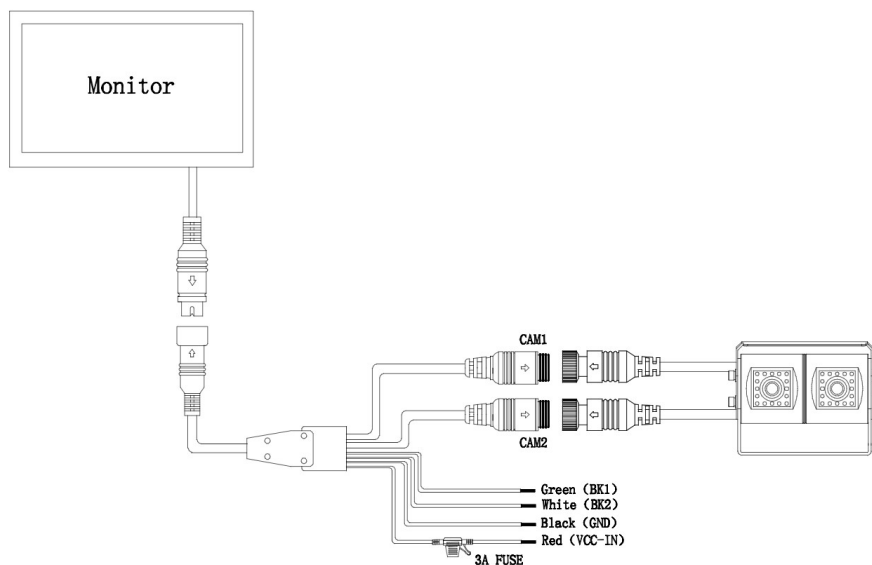
Byte av fjärrkontrollens batterier



Meddelande!

1. För att använda fjärrkontrollen, rikta den mot det infraröda fönstret på bildskärmen.
2. Ta aldrig isär fjärrkontrollen, tappa den eller blöt den.
3. Tryck hårt på kontrollknapparna. Vänta 2 sekunder innan bilden ändras.

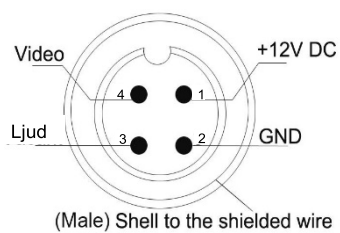
Grundläggande drift



Svart: Jord

Röd: ACC (strömförsörjning från bilnyckel) DC 12~36V

Grön: Trigger Cam 1 - Omvänd ljusström positiv DC12~36V.

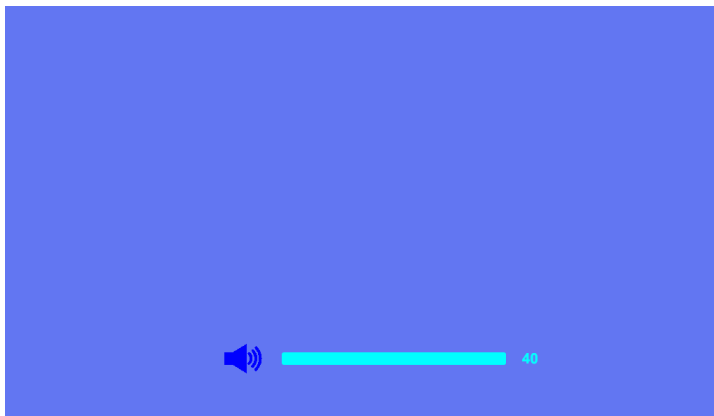


Meddelande!

1. Det finns högspänning inuti monitorn. Höljet får endast öppnas av en fackman.
2. Titta inte på videon under körning, såvida du inte övervakar bakåtriktade kamerans display.

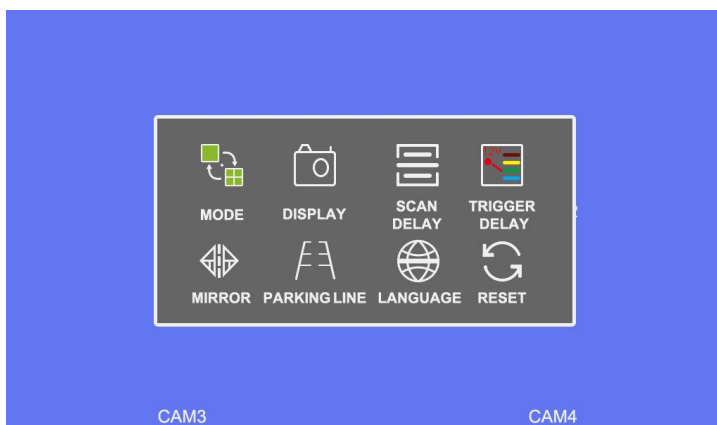
Menyalternativ









Ljud



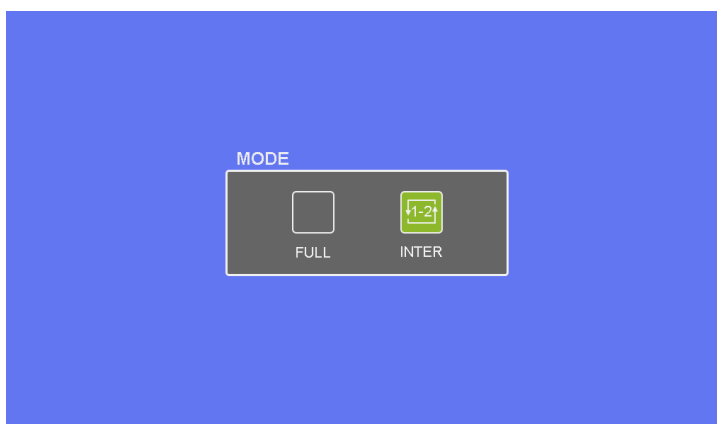
1. Om det inte finns någon meny trycker du på funktionsknappen upp eller ned för att visa menyn Volym. Tryck sedan på funktionsknappen upp eller ned för att öka eller minska volymen. Tryck på MENU-knappen för att bekräfta OK och automatiskt spara statusparametrarna.
2. Tryck på MODE-knappen för att återgå till föregående nivå.

Huvudmeny







1. Om det inte finns någon meny visas huvudmenyn med MENU-tangenten. Tryck på funktionsknappen add eller subtract för att gå till motsvarande val        , och tryck på MENU för att bekräfta OK och gå till motsvarande meny på nästa nivå.
2. Tryck på MODE-knappen för att återgå till föregående lager.

Läge

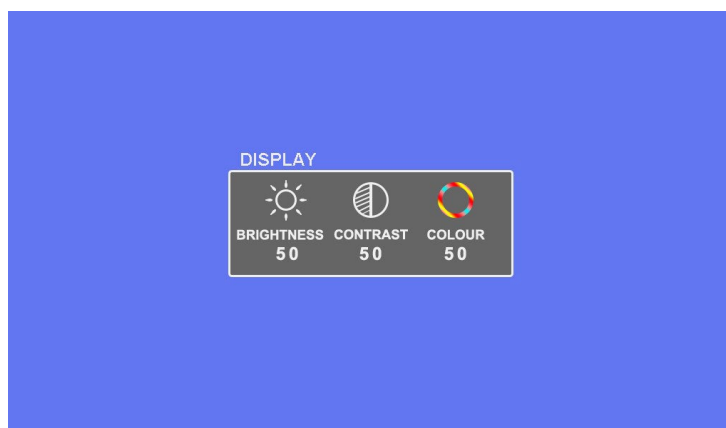


 /  : Enkanalsläge

 /  : Encykelläge

1. Tryck på funktionstangenten add eller subtract, flytta till motsvarande  /  tryck på MENU-knappen för att bekräfta OK, byt automatiskt  /  och spara statusparametrarna
2. Tryck på MODE-knappen för att återgå till föregående lager.

Display



Ljusstyrka






Kontrast



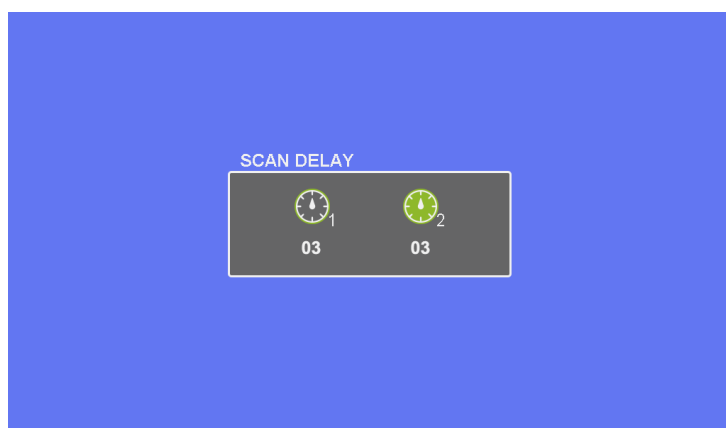
Färg

1. Tryck på funktionsknapparna plus eller minus för att byta värde. Tryck på MENU-knappen för att bekräfta OK,

   växla kanal och spara statusparametrarna automatiskt.

2. Tryck på MODE-knappen för att återgå till föregående lager.

Fördröjning av skanning



1 Kanal

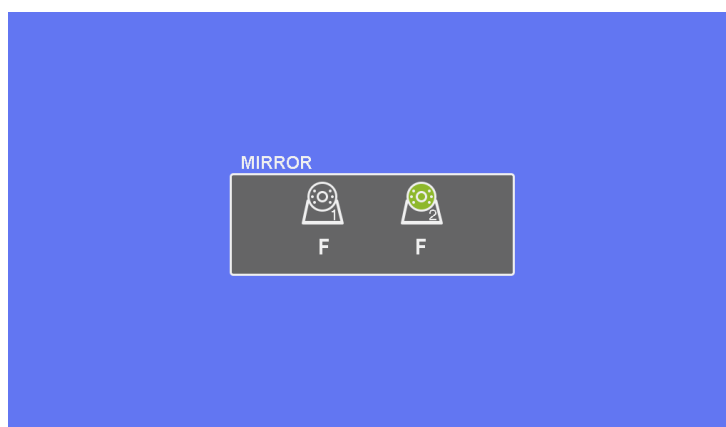


2 Kanal

1. Tryck på funktionsknapparna plus eller minus för att växla värden. Tryck på MENU-knappen för att bekräfta OK, och   byter kanal och sparar statusparametrarna automatiskt.

2. Tryck på MODE-knappen för att återgå till föregående lager.

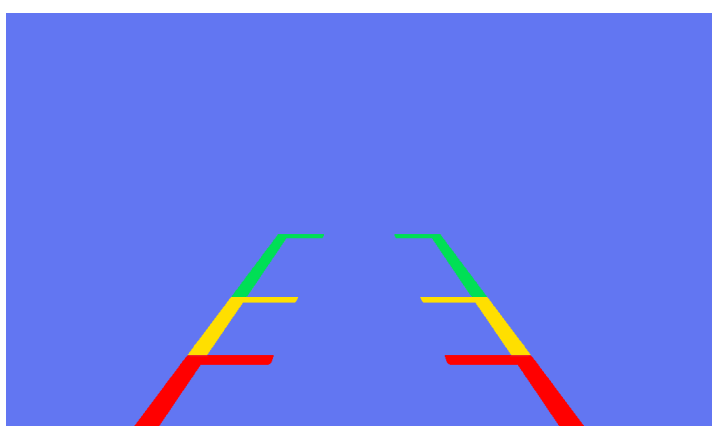
Spegel







1. Tryck på funktionsknappen plus eller minus för att ändra visningen, tryck på MENU-knappen för att bekräfta OK, spara statusparametrarna automatiskt.

2. Tryck på MODE-knappen för att återgå till föregående lager.

Parkering linje



-  Kanalalternativ
-  Slå på parkeringslinjen
-  Stäng av parkeringslinjen
-  Skala parkeringslinjer

1. Tryck på funktionstangenten add eller subtract för att gå till motsvarande alternativ, tryck på MENU-knappen för att bekräfta O för att byta kanal eller gå till motsvarande meny på nästa nivå.
2. Tryck på MENU-knappen för att bekräfta OK
3. Tryck på MODE för att återgå till föregående nivå.
 1. Nästa nivå av (Pil vänster/höger), tryck på funktionstangenterna plus eller minus för att flytta ikonens position åt vänster eller höger.
 2. Nästa nivå av (Pil upp/ner), tryck på funktionsknapparna plus eller minus för att flytta ikonens position uppåt eller nedåt.
 3. Nästa nivå av (Pil vänster/höger), tryck på funktionsknapparna plus eller minus för att flytta ikonens bredd.
 4. Tryck på MODE-knappen för att återgå till föregående lager

Språk



1. Välj önskat språk.
Välj mellan: Engelska / Deutsch / Français / Italiano / Español / Nederlands / Dansk / Norsk

Felsökning

De symptom som beskrivs nedan behöver inte betyda att det är fel på displayen. Kontrollera följande punkter innan du begär service.

Symptom	Möjliga orsaker/lösning
Mörk skärm	Kontrollera att ljusstyrkan och kontrasten är korrekt inställda. Kontrollera att omgivningstemperaturen inte är för låg.
Ingen bild	Kontrollera att låsvajern är korrekt ansluten.
Ingen färg	Justera färginställningarna.
Upp och ner eller i sidled Inverterad bild	Använd fjärrkontrollen/MENU ROTATION-knappen för att ställa in rätt orientering.
Ingen omvänd funktion (t.ex. bild)	Kontrollera de kablar (svart/röd/grön) som eventuellt är lösa.

NORKS

Forholdsregler, oppbevaring og oppbevaring

1. Ikke utsett monitoren for sterk varme eller kulde. Oppbevaringstemperaturen for dette produktet er -30 ~+75°C og driftstemperaturen er -20 ~+60°C . Luftfuktigheten er Rh90 %.
2. Ikke punkter, rip eller bruk slipende rengjøringsmidler på denne enheten.
3. Ikke plasser kablene slik at de kan komme i klem eller bli tråkket på.
4. Sørg for at det er minst 2" klaring mellom skjermen og vegger, skap eller andre gjenstander, slik at det er tilstrekkelig luftsirkulasjon rundt enheten.
5. Monitoren er ikke vanntett.

Forholdsregler, Forholdsregler ved bruk

1. Enheten kan drives av et 12- eller 36-volts bilbatteri eller bilens elektriske system.
2. Kontroller at alle kablene er riktig tilkoblet, og at polariteten er korrekt. Feil tilkoblinger kan skade monitoren. Koble fra strømkablene når de ikke er i bruk.

Advarsel!

Det er høyspenning inne i skjermen. Åpning av kabinettet bør utføres av fagfolk. Ikke se på videoen mens du kjører, med mindre du overvåker ryggkameraets display.

Spesiell beskjed!

Av og til kan LCD-skjermen vise noen lyse eller mørke flekker. Dette er et svært vanlig fenomen i aktiv matriseskjermteknologi, og er ikke nødvendigvis tegn på en defekt eller funksjonsfeil. Forsøk aldri å reparere denne enheten selv. Hvis det oppstår et problem, må du slå av skjermen umiddelbart og kontakte vårt firma eller en autorisert forhandler. Monitoren er et komplekst stykke utstyr. Enhver demontering eller modifisering kan føre til skade og gjøre garantien ugyldig.

Vedlikehold

1. Koble alle kabler fra monitoren før rengjøring.
2. Bruk et mildt rengjøringsmiddel og tørk av enheten med en fuktig, myk klut. Bruk aldri sterke løsemidler som tynner eller benzen, da dette kan skade apparatets overflate.



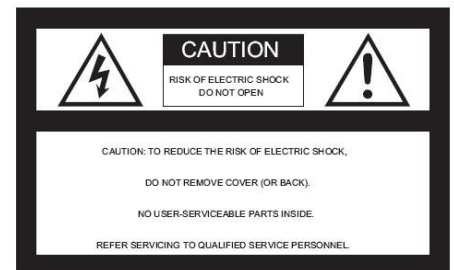
Dette symbolet er ment å varsle brukeren om tilstedeværelsen av uisolert "farlig spenning" i produktets kapsling som kan være tilstrekkelig stor til å utgjøre en risiko for elektrisk støt for personer.



Dette symbolet er ment å gjøre brukeren oppmerksom på at det finnes viktige drifts- og vedlikeholdsinstruksjoner (service) i dokumentasjonen som følger med apparatet.



Dette symbolet er ment å gjøre brukeren oppmerksom på behovet for å kaste elektrisk og elektronisk utstyr.



FORSIKTIG

Vær oppmerksom på at endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent i denne bruksanvisningen, kan gjøre garantien ugyldig og kreve kostbare reparasjoner.

Erklæring om samsvar

Denne enheten er i samsvar med del 15 i FCC-reglene. Bruk er underlagt følgende to betingelser:

1. Denne enheten må ikke forårsake skadelig interferens.
2. Denne enheten må akseptere alle forstyrrelser som mottas, inkludert forstyrrelser som kan føre til underdimensjonert drift.



Produktfunksjoner

1. Valg av språk: English / Deutsch / Francais / Italiano / Espanol / Nederlands.
2. Utstyrt med fjernkontroll.
3. Støtter automatisk deteksjon av videosignaler.
4. Støtter samtidig videoinnngang fra to kameraer.
5. Støtter bildespeilingsfunksjon.
6. Kameraet har støtte for utløserfunksjon og styres av en utløserlinje, og bytter automatisk når det utløses.
7. Støtter automatisk start og bytte til tilsvarende kamerabilde når det utløses i standby-modus.
8. Arbeidsstrømforsyningsområde 12-36V, kortslutningsbeskyttelsesfunksjon.

Tekniske spesifikasjoner

Overvåke

7" TFT LCD-fargeskjerm.
Oppløsning: 1024(RGB)X600
System: PAL/NTSC/AUTO
Lysstyrke: 550cd/ .m²
Aktivt område: 154,21(H)X85,92(V) mm
Video: CVBS/AHD(1080P)
Videokanal : 2 kanaler
Guldefunksjon : 2 kanaler Automatisk bytte
Strømforsyning: 12/24 V LIKESTRØM/<3,5 W
Driftstemperatur: -20°C til +70 .°C
Lagringstemperatur: -25°C til +70 .°C

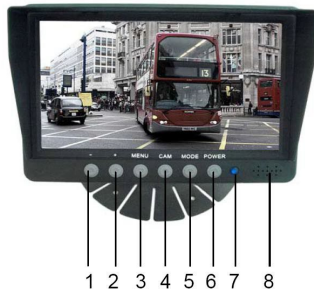
KAMERA

TV-system: NTSC/PAL
Effektive piksler: 1920(H)*1080(V)
Synkroniser. System: Internt
IR LED Qty: 15PCS/15PCS
Skanningssystem: Interlace
Objektiv: 2,8 mm
Objektivvinkel: H:108° V:54° D:120°
Driftstemperatur: -20°C - 70°C , RH 95 % MAX
Lagringstemperatur: -30°C - 80°C , RH 95 % MAX

Spesiell merknad!

Alle spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Beskrivelser av taster/kontroller



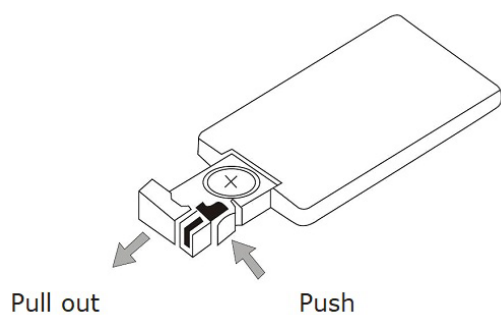
1. Reduksjonsknapp - Justerer volum, lysstyrke, kontrast, språk, rotasjon osv.
2. Økningsknapp - Justerer volum, lysstyrke, kontrast, språk, rotasjon osv.
3. MENU - Tilgang til lysstyrke, kontrast, språk, rotasjon osv.
4. CAM - Bytter mellom alle kameraene som er koblet til monitoren.
5. MODE - Velg modus for lysstyrke.
6. POWER - Slår monitoren på og av.
7. Strømindikator.
8. Høyttaler.

Betjening med fjernkontroll



1. Strøm på/av
2. Meny/bekreftelse
3. Økningsknapp
4. CH2
5. CH4(Ingen effekt)
6. Bytte kanal/retur
7. Velg oppover
8. Reduksjonsknapp
9. Velg nedover
10. CH1
11. CH3(Ingen effekt)

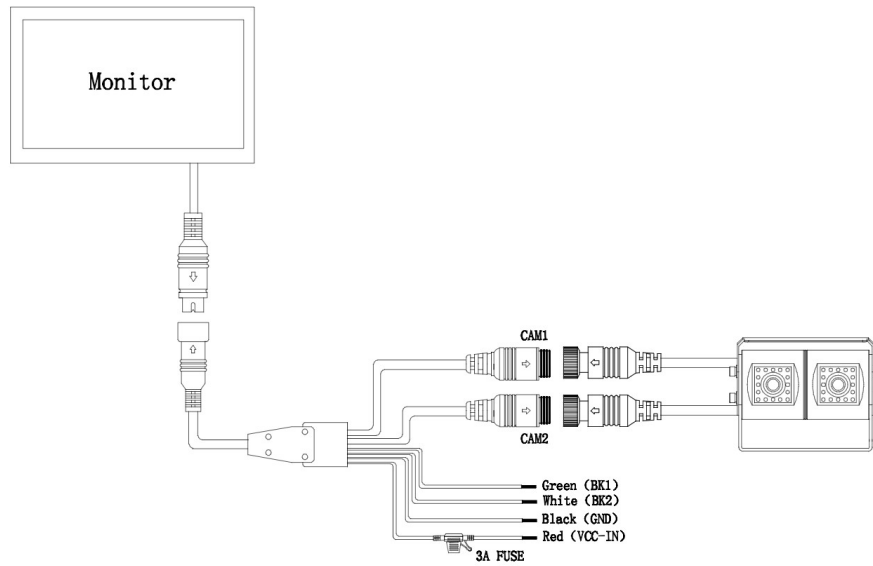
Bytte ut batteriene i fjernkontrollen



Legg merke til det!

1. For å betjene den, peker du fjernkontrollen mot det infrarøde vinduet på skjermen.
2. Fjernkontrollen må aldri demonteres, slippes i bakken eller bli våt.
3. Trykk kontrollknappene godt inn. Det tar 2 sekunder før bildet endres.

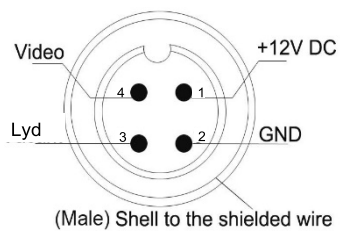
Grunnleggende drift



Svart: Jord

Rød: ACC (strøm fra bilnøkkel) DC 12~36V

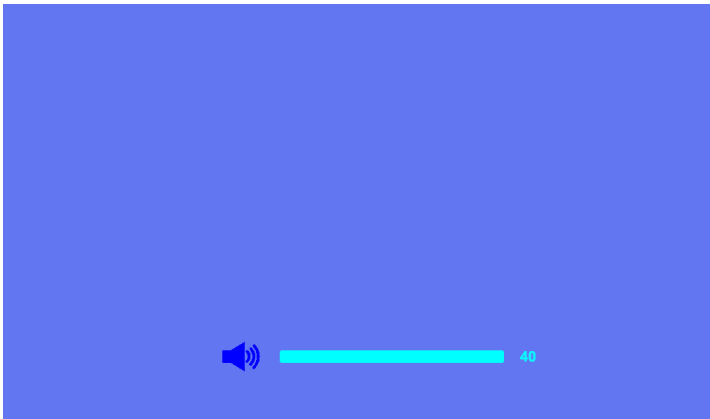
Grønn: Trigger Cam 1 - Reverse light power positive DC12~36V.



Legg merke til det!

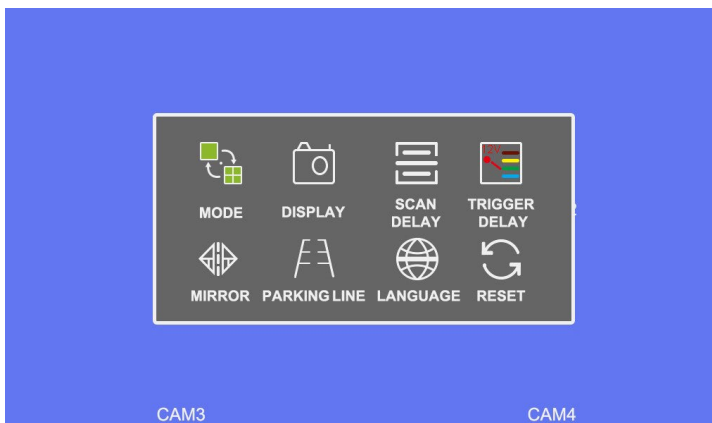
1. Det er høyspenning inne i monitoren. Huset bør kun åpnes av en spesialist.
2. Ikke se på videoen mens du kjører, med mindre du overvåker ryggekameraets display.


Menyalternativer Lyd



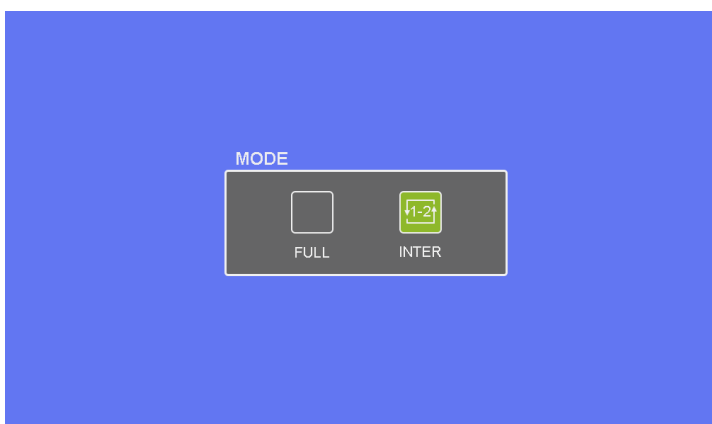
1. Hvis det ikke finnes noen meny, trykker du på Function-knappen opp eller ned for å vise Volume-menyen. Trykk deretter på Function opp- eller ned-knappen for å øke eller redusere volumnivået. Trykk på MENU-knappen for å bekrefte OK og lagre statusparametrene automatisk.
2. Trykk på MODE-knappen for å gå tilbake til forrige nivå.

Hovedmeny







1. Når det ikke finnes noen meny, vil MENU-tasten åpne hovedmenyen. Trykk på funksjonstasten add eller subtract for å gå til det tilsvarende valget , og trykk på MENU-tasten for å bekrefte OK, og gå inn i den tilsvarende menyen på neste nivå.
2. Trykk på MODE-tasten for å gå tilbake til forrige lag.

Modus

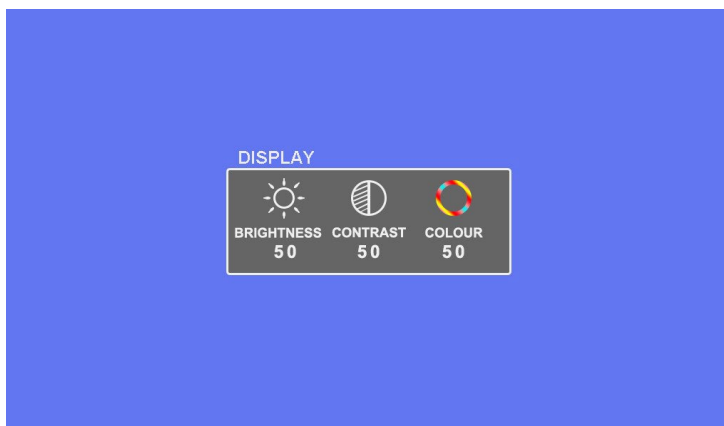


 / : Enkeltkanalmodus

 / : Enkel syklusmodus

1. Trykk på funksjonstasten add eller subtract, gå til tilsvarende  /  trykk på MENU-tasten for å bekrefte OK, bytt automatisk  /  og lagre statusparametrene
2. Trykk på MODE-tasten for å gå tilbake til forrige lag.

Visning






Lysstyrke



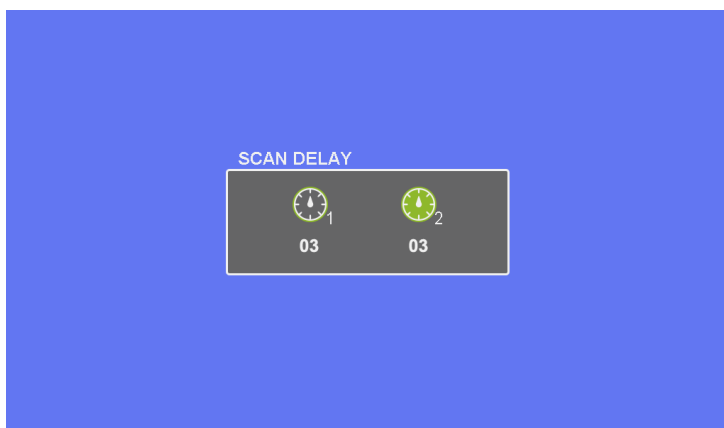
Kontrast



Farge

1. Trykk på funksjonstastene pluss eller minus for å bytte verdier. Trykk på MENU-tasten for å bekrefte OK,  /  /  bytt kanal og lagre statusparametrene automatisk.
2. Trykk på MODE-tasten for å gå tilbake til forrige lag.



Skanneforsinkelse



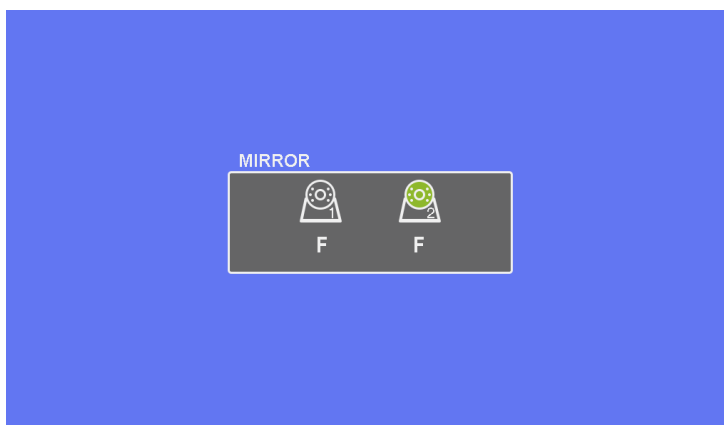
1 Kanal



2 Kanal

1. Trykk på funksjonstastene pluss eller minus for å bytte verdier. Trykk på MENU-tasten for å bekrefte OK, og  /  bytter kanal og lagrer statusparametrene automatisk.
2. Trykk på MODE-tasten for å gå tilbake til forrige lag.

Speil



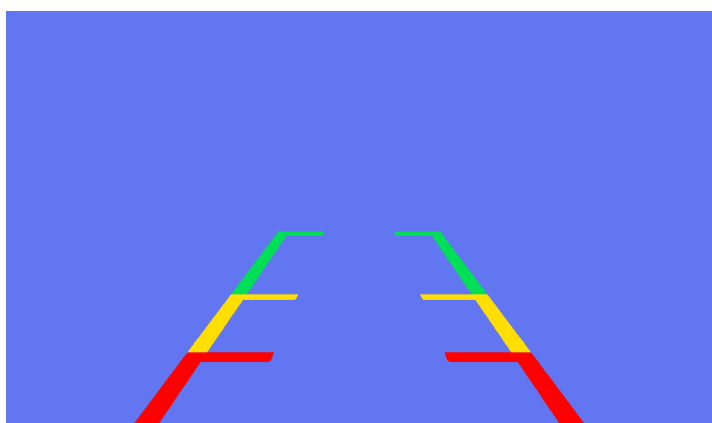
1. Trykk på funksjon pluss eller minus for å skifte til endringer i displayet, trykk på MENU-tasten for å bekrefte OK, og lagre statusparametrene automatisk.
2. Trykk på MODE-tasten for å gå tilbake til forrige lag.

Parkeringslinje



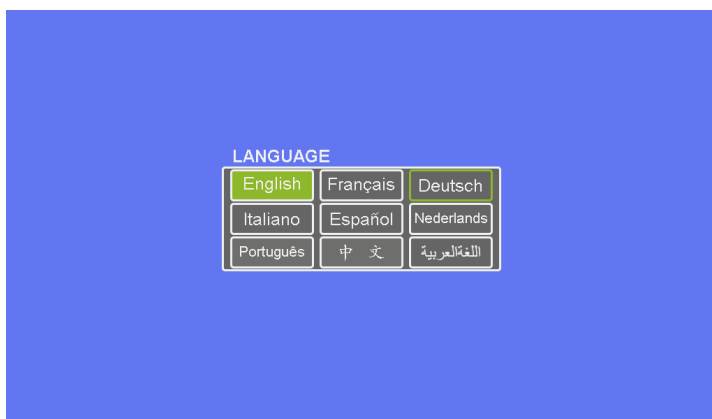
- Kanalalternativer
- Slå parkeringslinjen på
- Slå av parkeringslinjen
- Skala parkeringslinjer

1. Trykk på funksjonstasten add eller subtract for å gå til det tilsvarende alternativet, trykk på MENU for å bekrefte O for å bytte kanal eller gå til neste nivå i menyen.
2. Trykk på MENU-tasten for å bekrefte OK
3. Trykk MODE for å gå tilbake til forrige nivå.



1. Neste nivå av (Pil venstre/høyre), trykk på funksjonstastene pluss eller minus for å flytte ikonets posisjon til venstre eller høyre.
2. Neste nivå av (Pil opp/ned), trykk på funksjonstastene pluss eller minus for å flytte posisjonen til ikon opp eller ned.
3. Neste nivå av (Pil venstre/høyre), trykk på funksjonstastene pluss eller minus for å flytte posisjonen til ikonbredden.
4. Trykk på MODE-tasten for å gå tilbake til forrige lag

Språk



1. Velg ønsket språk.
Velg mellom: English / Deutsch / Français / Italiano / Español / Nederlands / Dansk / Norsk

Feilsøking

Symptomene som er beskrevet nedenfor, indikerer ikke nødvendigvis en feil i displayet. Vennligst sjekk følgende punkter før du ber om service.

Symptom	Mulige årsaker/løsninger
Mørk skjerm	Kontroller at lysstyrken og kontrasten er riktig innstilt. Kontroller at omgivelsestemperaturen ikke er for lav.
Ikke noe bilde	Kontroller at låsekabelen er riktig tilkoblet.
Ingen farge	Juster fargeinnstillingene.
Opp ned eller sidelengs Invertert bilde	Bruk fjernkontrollen/MENU ROTATION-knappen for å stille inn riktig retning.
Ingen reverseringsfunksjon (f.eks. bilde)	Kontroller ledningene (svart/rød/grønn) som kan være løse.

mestic[®]

OCS Recreatie Groothandel B.V.
Amarilstraat 40, 7554 TV Hengelo
The Netherlands
Mestic.nl